

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. április 22. vasárnap. ÁRA 4 LEJ VIII. ÉVFOLYAM, 95. SZÁM.

A kommunizmus építőinek ragyogó győzelme

A háboru utáni első sztálini ötéves tervet, a Szovjetunió negyedik, ötéves tervét, a szovjet nép, négy esztendő és három hónap alatt teljesítette.

A Szovjetunió Állami Tervbizottságának és Központi Statisztikai Hivatalának erről a ragyogó teljesítésről szóló jelentése a szovjet nép újabb győzelmét hirdeti és a jelentés újabb hátoritást ad a földkerekség valamennyi dolgozójának, becsületes emberének, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harcban.

Mi a jelentősége elsősorban a szovjet népgazdaság eme újabb világraszóló diadalának? Az, hogy a Szovjetunió iparának, mezőgazdaságának, a lakosság életszínvonalának emelésének kimagasló eredményeivel bizonyítja a szocialista népgazdaság, a lenini és sztálini szocialista tervezkedés fölényét az élet minden területén, a kapitalista anarchikus gazdálkodás felett. Ez a biztonság és erő sugárzott Sztálin elvtárs szavaiból, amikor a Nagy Honvédó Háboru után 1946 februárjában a háboru utáni első ötéves terv kezdetén meghatározta a szovjet népgazdaság feladatait. Ebben az időben még a fasiszta dúlás mély sebei borították a szovjet földet, romokban hevert a hatalmas szovjet haza egy jelentős része. A náci barbárság a földdel egyenlővé tette a Dnyepmedence, a Dnyepervidék, Sztálingrád, Voronyezs, Minszk és a többi vidék óriási gyárait, erőműveit és gazdaságait. A szovjet nép, amely tönkrezuzta a világ népeit fenyegető fasiszta életerejével eltakarította a háborus romokat, begyógyította a szovjet föld sebeit és nekilátott a legújabb sztálini ötéves terv végrehajtásához. Ennek a nagyszerű munkának tudható be az, hogy az 1948-es esztendőhöz képest előirányzott 48 százalékos helyett 1950-ben 73 százalékkal több ipari terméket állítottak elő, mint 1940-ben. A háboru utáni ötéves terv egyik legnagyobb eredménye az ipar fejlesztésére szolgáló alapok hatalmas arányú növekedése volt. Ennek következtében a Szovjetunióban az ötéves terv keretében több mint 6000 ipartelepét építettek és helyezték üzembe. Ez azt jelenti, hogy minden munkanapra hoz-

závetőlegesen négy új ipartelep építése esett. A dolgozók kegyetlen kizsákmányolására épült tőkés rendszerű államokban elképzelhetetlen ilyen eredmény.

A kolhozok eredményei szintén hatalmas fejlődést mutattak. A bevetéti területek nagysága 1940-hez képest 20 százalékkal emelkedett. A múlt évben a gabonatermés 345 millió puddal (5 és félmillió tonna) volt magasabb, mint a háboru előtt.

A nemzeti jövedelem jelentős megnövekedése lehetővé tette, hogy az ötéves terv alatt az árakat 4 ízben szállítsák le, ugyanakkor pedig a dolgozók jövedelme 1940-hez képest 62 százalékkal emelkedett.

Az elemi — és középfokú iskolák, tanintézetek tanulói száma öt év alatt 8 millióval emelkedett és 1950-ben elérte a 32 milliót. A középfokú szakiskolákban 1 millió 298 ezer diák tanult 1950-ben, míg a főiskolákon 1950-ben 1 millió 247 ezer volt a hallgatók száma, az 1940-ik évi 812.000-rel szemben. A szovjet emberek 1940-hez képest majdnem kétszerannyi könyvet olvasnak. Az egészségügy nagyszabású fejlődésére jellemző, hogy az orvosok száma 1940-hez viszonyítva 75 százalékkal emelkedett.

Ezek a számok és adatok mindennél ékebben igazolják a Szovjetunió békepolitikáját. Éppen ezért, a szovjet tervjelentésnek hatalmas nemzetközi jelentősége van a felbecsülhetetlen az ereje a békeharc szempontjából.

Népköztársaságunk dolgozói, akik a szovjet emberek ragyogó példáján építik hazánkat, új társadalmunkat, különös örömmel és lelkesedéssel fogadták a béke és a kommunizmus ügyének újabb diadalát. Számunkra sok mindent jelentenek ezek a nagyszerű számok. Jelentik elsősorban azt a tükröt, amelybe belepillantva meglátjuk a magunk jövőjét. Jelentik azt, hogy a szocializmus útja, amelyen haladunk — az egyedül helyes út.

Népköztársaságunk dolgozói tudják, hogy még nehéz és kemény harc előtt állanak, de éppen a Szovjetunió eredményei mutatják meg, hogy a nehézségeket harcra lehet legyőzni és a harc nyomán a győzelem, a béke és a boldog élet vár mindannyiunkra.

Május 1. és a Párt 30. évfordulójának tiszteletére



A május 1. és Pártunk 30. évfordulója tiszteletére megindult országos versenymozgalmat új lendületet adott a petrillai bányászoknak is a terv teljesítéséért folyó harcban. Az élcsoportok még jobban megfeszítik erejüket és sok helyen — a hiányosságok felszámolásával — a kullogók is az élmunkások sorába emelkedtek. A két legjobb élbányász, Kiss Károly és Cazan Pintilie csoportjai április 10-én már a második évnegyedi előirányzatukat is teljesítették.

A TAKARÉKOSÁGI MOZGALOM ÚJABB EREDMÉNYEI

A kolozsvári „Herbák János” művek dolgozója a Párt évfordulója tiszteletére megfogadták, hogy 30 ezer pár lábballal, 20 ezer kilogramm

Polgártársak! Azzal az elhatározással, hogy megvédjük saját és családunk életét, hogy meghusitjuk az amerikai és angol imperialisták gyilkos terveit, egyöntetűen írjuk alá a békeegyezmény megkötését követelő felhívást!

A harmadik évnegyedre termel. Kiss és Cazan petrillai bányász csoportja

kruppont és 300 ezer kvadrát bizonyították gyártanak a tervelőirányzatán felül. Ugyanakkor megtakarítanak 5 millió 700 ezer lej értékű anyagot. Anyag akarekossági felajánlásukat már április 10-ig tulcsárnyalták: 6.032.000 lej értékű anyagot takarítottak meg. A dolgozóknak a Párt iránti határtalan szeretete nyilvánul meg a többi eredményekben is. Április 10-ig 23 628 pár lábballal, 266.474 kvadrát bizonyították és 15 948 kilogramm kruppont gyártottak terven felül. A terven felül gyártott termékek értéke 57.968 000 lej. A szovjet munkamódszerek közül sikerrel alkalmazzák a cseres osztályon a gyorscserzést, mellyel 54 napról 34 napra rövidítették a cserzési időt.

A „TRIUMF” AUTÓGYERTYAGYÁR

dolgozója a nyersanyag észszerű felhasználásával, a termelékenység fokozásával teljesítik felajánlásukat május 8. tiszteletére. Az automa osztály dolgozója 91 kiló gépolajat és 8 kiló géptörörongyot takarítottak meg április 1. és 20. között. A gépterem ifjumenekéje 90 kiló gépolajjal és 9 kiló géptöröronggyal használtak kevesebbet, mint amennyi elő volt irányozva. Jelentős anyagmegtakarításokat értek el a többi osztály dolgozója is. A szerelő osztály 14 kiló gépolajja, a szerzőmunkahely 10 kilót, az üzemenntartási csoport pedig 13 kiló gépolajat takarított meg.

A Békepaktumért

ZILAHON LELKES HANGULATBAN ÍRTÁK ALÁ A BÉKE VILÁGTANACSA FELHÍVASÁT

ZILAH. — (Levelezőnkől.) Április 10-én este az újabb hónapok legsikerültebb négyülése volt városunkban. Az IMSZ-tagok vörös zászlókkal, munkásdalokat énekelve vonultak a Népi Atheneum felé. De nagyszámban jöttek a város felől lakói és néphadseregünk tagjai is.

A Népi Atheneum bejáratánál több ezer békeszerető ember tolongott. A vörös zászlókkal és béke jelszavakkal felszerelt terem zsúfolásig megtelt. Kalauz József, a

városi békebizottság elnöke, mondott megnyitó beszédet, majd Ollariu Macedon és Sinka Zoltán ismertették a Béke Világtanácsának felhívását, amelyben a dolgozók milliói követelik, hogy az öt nagy hatalom: az Amerika: Egyesült Államok, a Szovjetunió, a Kína: Népköztársaság, Nagybritannia és Franciaország kössenek békeegyezményt. Az előadók szavait percenként szakította félbe a jelenlévők ovációja, akik lelkesen élték a Szovjetuniót és Sztálin elvtársat, a béke-

harc zászlóvivőit. Az elhangzott beszédet után a hadiövezetek, rokkantak, ifjumenek, pionirok, a hadsereg képviselője és a lelkesek kérték szót, akik beszédükben elítélték a háborus uszítók meserkedéseit és követelték a békepaktum megkötését. Utána a békeivék aláírása következett. Az ivatek a gyűlésen jelenlévők nagy lelkesedéssel írták alá és munkavállalást tettek a béke megvédése érdekében. Mester Mihály

A sztálini ötéves terv, a békés építőmunka terve...

Mi, a Román Népköztársaság ipari dolgozói örömmel szereztünk tudomást a Szovjetunió negyedik ötéves tervének teljesítéséről szóló jelentésről, amelynek számadatai a szovjet technika óriási diadalát hirdetik.

Azok az üzemek, amelyeket a hitleri támadók a háboru alatt elpusztítottak, a sztálini öt éves terv során újjáépültek, ugyanakkor pedig a szovjet ipar 6000 új üzemmel gyarapodott. A Szovjetunió villamosításának úján gigászi lépést jelentenek a kommunizmus új sztálini építkezései.

A Szovjetunió öt éves tervéről szóló jelenés beszédesen bizonyítja, hogy milyen óriási lehetőségeket biztosít a szovjet emberek számára a kommunizmus építése, amelynek alapvető feltétele a béke.

Kátay Árpád, az állami porcelángyár technikusa

A Szovjetunió öt éves terve, a béke terve

Olvastam a Szovjetunió öt éves tervéről szóló közleményt. Élő bizonyíték ez számomra, hogy a Szovjetunió öt éves terve: a béke terve. A Szovjetunió öt éves tervének megvalósítása számunkra is támogatót nyújt a szocializmus építésében.

A békepaktum megkötését követelő felhívást aláírtam, mert meg akarom védeni magam és családom életét, meg akarom védeni az összes becsületes emberek életét. A békepaktum megkötését követelő felhívás aláírásával csapást mérünk az imperialista háborus uszítókra, akik újabb vérezést akarnak az emberiségre zúdítani. En a békét akarok. Békeben akarok élni és dolgozni. A béke megszilárdításáért végezzük munkánkat. Mi, dolgozó földművesek tudjuk, hogy a szántóföldön végzett munkával a békétábor szilárdíthatjuk. Székely György középparaszt, Szászfenecs

„HARCOT FOLYTATUNK A HÁBORUS USZÍTÓK ELLEN”

Teljes szívből írtam alá a békeegyezmény megkötését követelő felhívást. Ugyanakkor elhatároztam, hogy eszelekvő harcossá leszek a béke hatalmas táborának. Meggyőződtem arról, hogy a jó munkával is a békét szolgálom.

Mi, bácsi dolgozók, valamennyien felsorakozunk a békétábor zászlaja alá. Halálos gyűlöletünkkel fejeztük ki a háborus gyújtogatókkal szemben akkor, amikor a Béke Világtanácsának felhívását aláírtuk. Munkánkat keresztül szüntelen harcot folytatunk a háborus uszítókkal ellen. Ezentúl még jobban és odaadóbban végezzük munkánkat, hogy szilárdítjuk a szocializmus felé haladó hazánkat.

Papp Sándor szegényparaszt, Bács.

ECKEN-TELEPEN IS ALÁÍRTÁK A BÉKEEGYEZMÉNY MEGKÖTÉSÉT KÖVETELŐ FELHÍVASÁT

ECKEN-TELEP. — (Levelezőnkől.) Az emberiség legféltettebb kincse a béke. Ennek tudatában rendezett nagygyűlést az eckentelepi békebizottság április 15-én. A jelenlévők békejelszavakat kiáltottak és lelkesen élték a Szovjetuniót és Sztálin elvtársat, a békeharc zászlóvivőjét. Ugyanakkor elítélték az amerikai-angol imperialista háborus terveit és követelték a békepaktum megkötését.

Az ünnepélyes gyűlésen megjelent a telep valamennyi lakója, akik aláírásukkal szavaztak a béke ügye mellett. Az aláírók befejezése után az iskolás gyermekek, a felnőttekkel karöltve, műsoros délutánt rendeztek.

Bornemissza Józsefné

„MINDEN ERŐMMEL A BÉKÉT SZOLGÁLOM”

Az első között voltam, akik aláírták a békeivét. Őt fiam van a nem akarom elveszíteni őket egy új háboruban. A fasiszta rablőháboruba engem is belesodortak. Soha többé nem akarok háború. A végső fokig gyűlölöm az amerikai-angol háborus uszítókat, akik szabadságunkat és békénket akarják elrabolni.

Olvastam a Szovjetunió negyedik öt éves tervének végrehajtásáról szóló jelentést. Ez a jelentés világraszóló győzelmeiről, a békétábor megingathatatlan hátyájának hatalmas eredményéről számol be. Rendíthetetlenül hiszek a békétábor győzelmében.

Minden erőmmel a békétábor küzdök.

Hóka Albert szászfenecs földműves.



Káli Lujza, „Breiner Béla” textilgyári szövőmunkásnő két gépen dolgozik. Pártunk 30. évfordulója tiszteletére teljesít tervfeladatát, kifogásalan, elsőrendű minőségű vásznat termel és tervelőirányzatát naponta 40—50 százalékkal túlteljesíti.

Egyhangulag megszavazták az Orosz Szocialista Szövetségi Szovjet Köztársaság 1951. évi költségvetését

Megválasztották az OSzSzsZK kormányának tagjait

MOSZKVA. — (Agerpres.) Az OSzSzsZK Legfelső Tanácsa április 17-én folytatta ülését; Borisz Csernuszov képviselő, a Köztársaság miniszterelnöke bejelentette, hogy az OSzSzsZK az egész Szovjetunióval együtt sikeresen teljesítette a háboru utáni ötéves terv előirányzatát és jelentős eredményeket ért el a népgazdaság és a kultúra minden ágában.

A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy a Köztársaság 1951. évi költségvetési terve az állami gazdasági tervnek megfelelően készült és előirányozza a Köztársaság további gazdasági és kulturális fejlődését.

A Legfelső Tanács egyhangulag jóváhagyta a költségvetés végső számadatait, amelyek szerint a bevétel előirányzata 54.262.427.000 rubel, a kiadás 54.132.898.000 rubel.

Ezután rátértek a napirend következő pontjára, az OSzSzsZK kormányának megalakítására. A Legfelső Tanács egyöntetű bizalmának adott kifejezést a minisztertanács iránt és megbízta Borisz Csernuszovot, a minisztertanács elnökét, hogy nyújtsa be a Tanácsnak az új kormány

összetételére vonatkozó javaslatát.

Borisz Csernuszov miniszterelnök előterjesztette a kormány összetételét, amely a következő:

AZ OSzSzsZK miniszterelnöke Csernuszov Borisz Nikolajevics; helyettes miniszterelnökök: Szafonov Arzenij Mihajlovics, Beszonov Mihail Mihajlovics, Zujeva Tatjana Mihajlovna és Prokofjev Alexej Makarovic; az állami tervbizottság elnöke: Sadajev Jakov Ermolajevics; az állami ellenőrzés minisztere: Vasziljev Nikolaj Mihajlovics; közegészségügyi miniszter: Kovergina Maria Andrejevna; filmiparügyi miniszter: Saskov Grigorij Ivanovic; könnyűiparügyi miniszter: Mirotvorcev Nikolaj Nikolajevics; erdőgazdálkodásügyi miniszter: Zsukov Ilja Vasziljevics; erdőiparügyi miniszter: Kudriavcev Alexandr Vasziljev; hús- és tejtermékpararügyi miniszter: Szmirnov Nikolaj Ivanovic; élelmiszeriparügyi miniszter: Szokolov Viktor Nikolajevics; építőiparügyi miniszter: Szuharjev Georgij Ivanovic; halfeldolgozóiparügyi miniszter: Muratov Fedor Nikola-

jevics; földművelésügyi miniszter: Maximov Alexej Ivanovic; szovhozügyi miniszter: Rjabov Gavril Georgievics; kereskedelemügyi miniszter: Makarov Mihail Ivanovic; pénzügyminiszter: Fagyjev Iván Ivánovic; igazságügyminiszter: Beljaev Fedor Arhipovic; tehergépkocsiszállításügyi miniszter: Kurszov Alexandr Nikolajevics; lakásépítésügyi miniszter: Ignátov Borisz Anatoljevics; községségi gazdasági miniszter: Prefaraszov Dimitrij Petrovics; helyi iparügyi miniszter: Aljehin Dimitrij Ivanovic; helyi tüzelőanyagügyi miniszter: Beljaev Victor Petrovics; közoktatásügyi miniszter: Károv Iván Adrejevics; társadalombiztosításügyi miniszter: Szuhov Alexej Nikolajevics; művészetügyi bizottság elnöke: Kudrev Szergej Alexandrovics; a kulturális és nevelő intézetekkel foglalkozó bizottság elnöke: Leontjeva Ekaterina Ivanovna.

A Legfelső Tanács egyöntetűen jóváhagyta az új kormány összetételét.

Leonid Szolovjev, a Legfelső Tanács elnöke, a Tanács ülését szakítva beárékesztette.

3000 ejtőernyőst vesztek az amerikaiak legutóbbi offenzívájuk alkalmából

MOSZKVA. — (Agerpres.) A „Lityerturnaja Gazeta“ tudósítója a következőkben számol be a koreai hadszíntéri eseményekről:

„Néhány nappal ezelőtt az imperialista sajtó jelentette, hogy az inváziós csapatok valóságos tűzfalba ütköztek. A „Reuter“ sajtóiroda közli, hogy a néphadsereg egységei és a kínai önkéntesek elzárták az utakat és az utóbbi hetek alatt igen erős ellenállást fejtettek ki. Az amerikai és a csatlós csapatok hatalmas veszteséget szenvedtek. Csupán az utóbbi napokban a középső frontszakaszon 1800 amerikai tiszt és katoná eset el. A párizsi rádió megemlíti, hogy a néphadsereg egységeinek ellenállása a front legtöbb szakaszán fokozódott. A leghévesebb harcok a középső frontszakasz nyugati részében folynak, ahol közelharcra került sor.

A koreai néphadsereg egyre nagyobb mértékben veti harcba páncélos egységeit, tüzéséget és aknavetőit. A koreai néphadsereg légihadereje hathatósan támogatja a szárazföldi csapatok hadműveleteit.

A néphadsereg egységei és a kínai önkéntesek egyre nagyobb

veszteséget okoznak az ellenségnek.

A haditechnika felhasználása nemcsak használ az amerikaiaknak. A „Nodon Szinmun“ című koreai lap a következőket jelenti a március végén Szöultól északnyugatra lezajlott harcokról:

A hadműveletekben több mint 100 szállítórepülőgép, több harci gép, vadászgép és bombavető vett részt. Az amerikaiak először bombaesővel árasztották el a terepet, majd a füstfelhő védelme alatt 5000 ejtőernyős katonát, harcikocsikat, gépkocsikat, nagymennyiségű lőszert vetettek harcba. De az amerikai ejtőernyősök nem tudták megvalósítani tervüket, nevezetesen azt, hogy elszigeteljék a néphadsereg egységeit törzsesapataiktól.

A néphadsereg egységei megtámadták az ejtőernyősöket és huszonnégy órát tartó harcban 2000-et közülük harc képtelenné tették. Az ejtőernyős egység maradványai a néphadsereg fogásába estek. Az ütközetben elpusztult az amerikaiak 9 harcikocsija, 45 gépkocsija és nagy mennyiségű hadianyagja.

Ilyen diestelenül végződött az amerikai léghaderő nagyszabású támadási kísérlete.

Az iráni kőolajipari munkások sztrájkjának győzelme

TEHERAN. — (Agerpres.) A déli iráni kőolajipari munkások, akik nem ijedtek meg Huszejn Ala reakciós kormányának vérszerű terrorjától, elszánt, egységes harccal kivívták bérkövetéseik egy részét. Az angol-

iráni kőolajipari igazgatósága kénytelen volt teljesíteni a munkások követeléseit, így a március 22-én megszüntetett bérpótlékokat tovább folyósítja.

A jugoszláv dolgozók még szervezettebben harcolnak a Tito-klikt ellen

A jugoszláv politikai emigránsok „Nova Borba“ című Prágában megjelent lapja írja, hogy a jugoszláv munkásmozgály Szlovéniában — éppen úgy, mint az ország más részein — egyre elszántabban és sikeresebben harcol a Tito-klikt ellen. „Terveink“ megvalósítása ellen, mert e „tervek“ a háboru előkészítését szolgálják.

A munkából való kimaradások és sztrájkok miatt Szlovéniában a textiliparban az elmúlt hónap-

okban 19.000, a fémiparban pedig mintegy 11.000 munkanapot veszítettek. Nova Goricában és más ipari központokban a dolgozók 25 százaléka maradt ki a munkából.

A jugoszláv dolgozók nem hajlandók emelni a termelést, mert tudják, hogy ezzel a wallstreeti milliárdosok pénzeszsákját tömnek. A munkásoktól Tito-ellenes harca Szlovéniában egyre szervezettebbé és eredményesebbé válik.

Takarodjanak az amerikaiak Dániából!

A DÁN KOMMUNISTA PART FELHÍVÁSA

KOPPENHAGA. — (Agerpres.) A Dán Kommunista Párt végrehajtó bizottsága felhívást tett közzé május elseje megünneplésével kapcsolatban. A végrehajtó bizottság hangsúlyozza, hogy ebben az évben a dán munkásság május elsejét a békeharc jegyében ünnepli.

„A világ minden részéből a munkások milliói elhatározták, hogy saját kezükbe veszik a béke megvédésének ügyét.“

A végrehajtó bizottság hangsúlyozza, hogy a dán lakosság fokozódó ellenállást tanúsít az amerikai imperialisták militarista politikájával szemben és ezért akciógységre szólítja fel az országot valamennyi békeszerető erőit.

A szocialdemokratáknak, a kommunistáknak és a pártonkívülieknek közös frontban kell haladniuk a dolgozók jobb életfeltételeinek kivívására és a béke fenntartására.

A végrehajtó bizottság felszólítja a dán dol-

gozókat, hogy csatlakozzanak a Béke Világtanácsa felhívásához és követeljék az öt nagyhatalom békeegyezményének megkötését.

A Dán Kommunista Párt végrehajtó bizottságának felhívása a következő jelszavakkal végződik:

„Le a militarizálással! Le a katonai szolgálatidő meghosszabbításával! Követeljük az adóemelés és az árdrágítás útján végrehajtott rablás megszüntetését! Nem tűrjük Nyugat-Németország felfegyverzését! Békét és jobb életfeltételeket akarunk!“

„Éljen a népek közötti barátság és együttműködés a békeért, a demokráciáért és a nemzeti függetlenségért vívott harcban!“

„Takarodjanak az amerikaiak Dániából! Követeljük, hogy Dánia lépjen ki az Atlanti-paktumból!“

„Éljen a békeharc, éljen a szocializmus!“

Kína ujjáépítésének hatalmas eredményei

Még nem is olyan régen Sanghái és Csungking fényűző negyedeiben a nép verejtékéből kőverre hízott kínai bankárok és nagybirtokosok magyarázták amerikai barátainak, hogy a munkásokat és parasztokat olajbogyónak tekintik, amelyek annál több olajat adnak, minél erősebben nyomják őket. Még meg se sárgultak azok az újságjapok, amelyek a végletekig kiszípolozták kínai tömegek győzelmes csatáiról, a népi hadsereg ragyogó haditeiről számolnak be, még másfél éve sincs, hogy a Csendes-óceántól a Közép-Ázsia sivatagjaiig, az Amur-folyó partjaitól Burma határáig a 475 millió kínai nép lerázta a megárló szolgálat láncát — s már a fiatal Kínai Népköztársaság az ország történelmében példátlan eredményekkel büszkélkedhet.

Honnan indultak? A félgymarmati helyzetben lévő, évszázados elmaradottságban tengődő országot a Kuomintang-banda, a japán beolalkodók, s végül az amerikai imperialisták garázdálkodása teljesen lökretette. Egnek meredő roncsok, földig lerombolt gyárak, felrobbantott hidak, teljesen szűzült kőbányák, millió és millió hektár elhagyott áradások — így festett az a világrésznyi ország a népi forradalom győzelme után. A nemzetközi reakció abban reménykedett, hogy Kína úszoroppan az óceánra a nyomor harapófogójában. De az 1950-es esztendő győzelme építmunkája Kínában még a legel-

vakultabb háborus gyujtogatók elő is nyilvánvalóvá tette, hogy reményeik hiu remények voltak.

A mult esztendő a gazdasági helyreállítás első éve volt, az esztendő, amelyben már lerakták a kínai nép nemzeti újjászülésének alapjait. A Kommunista Párt kezdeményezésére a népi kormány felszámolta az imperialista országok évszázados kiváltásait, elkobozta a külföldi és a kínai nagyburzsoázia vagyonát és államosította az acéltermelés 90, az öntöttvastermelés 50, a szénbányászat 75, a villamosenergia-termelés 75, a textiltermelés 50, a gépgyártás 78 százalékát. Államosították az egész vasúthálózatot és nagybankokat is. A népgazdaságban kialakult állami szektor vezető és irányító szerepe lehetővé tette, hogy a népi kormány döntő befolyást gyakoroljon az ország egész gazdasági életének fejlődésére. Az ország jelentős — mintegy 178 milliónyi lakosságot felölelő — területén végrehajtott földreformmal, az uszorabérletek megszüntetésével, a földberek csökkentésével döntő csapást mértek a kínai feudális maradványokra is.

A népgazdaság fejlesztésének gerincét a Párt és a kormány az iparosítást jelölte meg. Mao-Ce-Tung elvörös rámutatóit, hogy 1949-ben a modern ipari üzemek mindössze 10 százalékát szolgáltatták Kína ipari termelésének. A Népi Politikai Tanácsközpont Testülete általános programja hangsúlyozta: „... ki kell fejleszteni az új do-

mokrácia népgazdaságát és az országot mezőgazdasági államból ipari állammá kell változtatni.“ 1950 az első történelmi lépést jelent Kína iparosításának útján. A mult évben egész Kínában 11,4-szer annyi nyersvasat, 7,8-szer annyi acélt, 3,8-szer annyi cementet, háromszor annyi gépet gyártottak, mint 1949-ben. Északkelet-Kínában, az ország nehéipari központjában 1950-ben 117 százalékkal növekedett az ipari termelés. Jellemző a gyorsütemű fejlődésre, hogy a szovjet gépek tervrajzok és a szovjet szakértők segítségével már elkészült az első Kínában gyártott traktor és az első trolibusz. Szerke az országban útnyomórészt helyreállították a lerombolt gyárakat, a vízellátást, bányákat, amelyeknek termelése ma már gyakran jóval meghaladja a háboru előtti legmagasabb színvonalat is. Az iparosítással egyidejűleg megtették az első kezdeti lépéseket a villamosítás felé. A mult évben hat nagy vízierőmű építéséhez fogtak.

Hatalmas eredményeket értek el a mezőgazdaság fejlődésében is. A mezőgazdasági termelés 12 százalékkal növekedett, a mulévi gabonaerme 122 millió tonna volt, 10 millió tonnával nagyobb az előző évinél, 700.000 tonna gyapotot termeltek, 80 százalékkal többet, mint egy évvel ezelőtt, s így biztosították a kínai textilipar számára a szükséges halmaz nyersanyagot. Északkelet-Kínában, az ország legfejlettebb területén, már

320 állami gazdaság is működik 180 ezer hektári területen. Az évezéradokon át változatlan, primitív módszerekkel dolgozó kínai parasztlak kezdik megismerni az élenjáró technikát, lelkesedéssel és csodálattal tekintenek a földeken zakaoló, egyre növekvő számú szovjet traktorra és kombájnra. Szovjet példa nyomán 850 állomást szerveztek az ország minden részében az állattenyésztés tudományos módszereinek elterjesztésére.

A népi kormány az ipari és mezőgazdasági termelés helyreállítása mellett gondoskodott a fenyegető infláció megállításáról is. Egy esztendő alatt — az ország történetében először — egyensúlyba hozták az állami költségvetést, új és mindinkább növekvő értékű valutát bocsátottak ki: a kínai népi dollárt, stabilizálták ezt, majd 20—50 százalékkal csökkentették az árakat. Felére szállították a postai díjszabást, a vasúti és hajótereket, a sóadót. Ezer és ezer kilométeren keresztül helyreállították a gázokat, millió és millió hektár földet tettek termőképpé, 22.000 kilométernyi vasútvonalat állítottak helyre. Ma nyolcszor annyi használható út van Kínában, mint a háboru előtt.

Az építőmunkában elérte győzelme hatása napról-napra érezhető a tömegek életében. Északkelet-Kínában például a munkások átlagbére 125, a parasztlak vásárlóereje 33 százalékkal növekedett. A multban milliók haltak éhen és tengődtek fűvön és faleveleken — ma Kínában már elegendő gabonát

és élelmiszert kap az egész lakosság.

A munka termelékenységének gyors emelkedése, a soha nem tapasztalt csúcsteljesítményt elérő 64.000 élmunkás, az országszerte kibontakozó munkaverseny — felreérthetetlenül mutatja, hogy az új életet Kínában is egyre inkább új emberek, a munkát robot helyett becsülettel és dicsőség dolganak tekintő emberek építik.

A kínai nép nagy sikereiben rendkívül fontos szerepe volt a testvéri szövetséges Szovjetunió sokoldalú, szakadatlan segítségének. A 300 millió dolláros szovjet hitel, a Szovjetunióból érkező áruszállítványok, a szovjet gépek és szakértők, a szovjet-kínai vegyes társaságok döntő lényezői a gazdasági fejlődésnek.

Különös fontosságot ad eznek, hogy olyan időben vették ki őket, amikor Kínának az amerikaiak agressziójával kellett szembezállnia és a kínai nép a szomszédos Koreának is nagy testvéri segítségét nyújtotta. A kínai nép a termelés további emelésével, az iparosítás meggyorsításával is a háborus gyujtogatók támadó politikájára válaszol. Ezek az eredmények fényes bizonyítéka annak, milyen erőteljes képvisel a Kínai Népköztársaság, mire képes a Párt vezetésével az a 475 millió szabad nép. A 475 millió lakosság, a világ egyik leggazdagabb nyersanyagterületével rendelkező ország, a Kínai Népköztársaság minden sikere az egész békétábor erősíti és az imperializmust gyengíti.

A kommunizmust építő nagy szovjet nép békés alkotómunkájának ragyogó győzelme

Közlemény az 1946-1950. évi ötéves terv teljesítéséről

A terv teljesítése az ipar területén

A most befejezett ötéves tervben nagy sikereket születtek a Szovjetunió iparának újjáépítése és fejlesztése terén.

Az ötéves terv célul tűzte ki, hogy a Szovjetunió egész ipari termelését 1950-re, az ötéves terv utolsó évére, a háborút megelőző 1940-es esztendővel összehasonlítva 48 százalékkal növelje. A valóságban 1950-ben 73 százalékkal több ipari terméket állítottak elő, mint 1940-ben. A Szovjetunió ipara az ötéves tervet határidő előtt, négy év és három hónap alatt teljesítette. Az ötéves tervben az 1930-es évre az ipari termelésben kitűzött feladatot mennyiségileg 17 százalékkal túlteljesítették.

A korszerű technika legújabb vívmányainak bevezetése biztosította a technikai színvonal további emelkedését, a szocialista ipar minden ágában. Az ötéves terv előírását vaskohászati terén, acélöntésben és hengerelt fémgyártásában túlteljesítették. Az ötéves terv által 1950-re hengerelt vasárura megállapított termelési színvonalát határidő előtt — 1949 harmadik évtizedében, az acéltermelésre előírt színvonalat pedig 1950 második évtizedében teljesítették.

A vaskohászati minisztérium nyersvastermelésben túlteljesítette az ötéves tervét.

A vas- és acéltermelés egészében 1950-ben a háborúelőtti színvonalat negyvenöt százalékkal haladta túl, az ötéves tervben előírt harmincöt százalékkal szemben. Emellett a nyersvastermelés a háborúelőtti színvonalhoz viszonyítva 29 százalékkal, az acéltermelés 49 százalékkal, a hengerelt fém termelés 59 százalékkal növekedett.

Az ország déli részének kohászati iparát, amely a háború idején teljesen elpusztult, új technikai alapon állították helyre és most több fémet termel, mint a háború előtt.

A vas- és acélgyártás fejlődése folytatódott az ország keleti részein is. Az Ural nyersvastermelése 1950-ben 1940-hez viszonyítva 2,6-szeresére, acéltermelése 2,7-szeresére és a hengerelt fém termelése 2,8-szeresére növekedett. Szibériában a nyersvastermelés növekedése 1,2-szeres, az acéltermelés 1,7-szeres és a hengerelt fém termelés kétszeres. Közép-Ázsiában és a Kaukázuson túl szintén megszervezték a vas- és acélgyártást. Bár az acél és a hengerelt fém termelés terén a tervet túlteljesítették, a nyersvastermelés, de különösen egyes hengerelt fém-fajták termelése elmarad a népgazdaság növekedett szükségleteitől.

A vaskohászati tökéletesedést a termelési technológiája. Az acélkohászatban elsajátították az oxigén alkalmazását. Előállításították a különféle hengerelt fém profilok és acélmarkák termelését az új típusú gépek és műszerek gyártására. Nagy arányokban megvalósult a sok munkával járó és nehéz testi munkát igénylő munkálatok gépessítése és a termelési folyamatok automatizálása. Jelentősen megjavult a technikai felszerelés kihasználása. Így 1950. végére a vaskohászati minisztérium üzemében a nagyvasszók hasznos terének kihasználása az 1940 évihez viszonyítva 25 százalékkal növekedett.

A Martin-kemencék alapterületének egy negyzetmetérré számítotti acélsapolás pedig 33 százalékkal növekedett. Új ércbányák, ércetömörítő üzemek és gyárak építése következtében, valamint a már működő üzemek munkájának megjavításával a réz, az alumínium, a nikkel, az ólom, a cink és az egyéb színes és ritka fémek termelése jelentősen meghaladta a háborúelőtti színvonalat. A népgazdaság növekvő szükségletei alapján a színes fémek termelésének mind gyorsabb növelését követelik.

A szénttermelés ötéves tervét túlteljesítették. A szénttermelés 1950-ben 104 százaléka volt az ötéves tervben előírtak és a háborúelőtti színvonalhoz viszonyítva 57 százalékkal növekedett.

A szénipari minisztérium bányáiban az ötéves tervben az 1950. évre megállapított szénkitermelési színvonalat határidő előtt — 1949

negyedik évtizedében — érték el. A háborúsújtotta vidékeken a szénbányákat helyreállították. A Donyec-medence bányái több szénnek adnak, mint a háború előtt és többet, mint amennyit az ötéves terv előírta. A Donyec-medence újból az ország legnagyobb és leggépesebb szénmedencéje. A szénkitermelés a Moszkvai-medencében a háborúelőtti színvonalhoz képest megháromszorozódott. A Donyec-medence és a Moszkvai-medence helyreállításával egyidejűleg folytatódott a szénipar fejlődése az Uralban, a Kuznyeck-medencében, a karagandai medencében és az ország más vidékein. Keleten, 1950-ben, a háborúelőttihez viszonyítva több mint kétszeresére emelkedett a szénkitermelés. Jelentősen kibővült az új szénbázis, a peccorai medence. Tulhaladták a tüzegytermelés háborúelőtti színvonalát. Befejeződött a részleges, a fejtés és a szénzállítás eljárásainak gépessítése, ugyancsak a szén földalatti szállításának és a vasúti kocsikba való berakásának gépessítése.

Új gépeket gyártottak és rendszereztek a szén halombarakáinak gépessítésére a fejtési munkahelyeken, ugyancsak a szén és a közepes berakására az elővájsi bányákban. Megkezdődtek a munkálatok a szénbányák komplexgépessítésére való átállítására és rendszeresítik a gépek és készülékek munkájának távolsági és automatikus irányítását.

A kőolajipar újjáépítése és fejlesztése ötéves tervének feladatát túlteljesítették 1950-ben a kőolajtermelés az ötéves tervben előírtak 107 százaléka volt, 22 százalékkal több, mint a háborúelőtti. Teljesen újjáépítették és technikailag újra felszerelték a majkopi és groznijai kőolajterületek, valamint Nyugat-Ukrajna kőolajiparát. A geológiai kutatómunkák sikeres végzésének eredményeként jelentősen bővült a kőolaj- és gáztartalékokat derítették fel és készítették elő az ipar számára. A kőolajtermelésben, a fúrásban és a kőolajfeldolgozásban új technikát vezetnek be. Kibővült a nagy oktánszámú repülőgépezemanyag és kenőanyag termelése és megjavult a termelt kőolajtermékek minősége. Új kőolajfeldolgozó üzemek és berendezések épültek, ezeket élenjáró szovjet technikai felszereléssel látták el. Nagy kőolajvezetékek létesültek. Ugyanakkor a kőolajtermelés gyors növekedése új kőolajfeldolgozó üzemek még fokozottabb iramú építését követeli meg. Nagymértékben megnőtt az új kőolajvezetékek jelentősége Keleten. Új nagy kőolajkitermelő helyek és kőolajfeldolgozó üzemek létesültek a Baszkir Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaságban Gyorsan fejlődik a kőolaj kitermelése és feldolgozása Kujbisev vidéken, a Turkmén Szovjet Szocialista Köztársaságban, az Üzbég Szovjet Szocialista Köztársaságban és a Kazah Szovjet Szocialista Köztársaságban. Új nagy kőolajlelőhelyeket tártak fel a Tatár Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaságban. A keleti vidékek termelése a Szovjetunió egész kőolajtermelésében az 1940. évi 12 százalékkal szemben 44 százalékkal növekedett.

Tovább fejlődött a gázipar. Felépítették és üzembehelyezték a szarátov-moszkvai, a dasava-klievi és a kohtljarve-leningrádi gázvezetéseket. Kibontakozott a mesterséges folyékony tüzelőanyag termelésével foglalkozó üzemek építése.

A villamosenergia termelés terén túlteljesítették az ötéves terv feladatát. Az ötéves terv 1950-re kitűzött villamosenergia termelési színvonalát határidő előtt, az 1940-es év negyedik negyedében érték el. A villamosenergia termelése 1950-ben az ötéves tervben előírtak 110 százaléka emelkedett, 87 százalékkal haladta túl az 1940. évi színvonalat. A háborúsújtotta közterekben jelentősen több villamosenergiát termeltek, mint 1940-ben. Újjáépítették a Donyec-medence a Dnyeper-vidék, Kiev, Harkov, Lvov, Odessza, Nikolaiev, Szvasztonol, Novorosszjszk Krasznodar Groznij, Sztálingrád Voronyezs,

Brjanszk, Kalinin, Minszk, Vilnius, Riga, Tallin, Petrozavodszk és más városok erőműveit. Valamennyi vízierőtelepet, köztük az ötéves tervben előírt hat nagy vízierőművet újjáépítették. Újjáépítették a Lenin nevével viselő dnyeperi vízierőtelepet. Felépítették és teljesen üzembehelyezték a scserbakovi, nyivi hármasszamu, farhadi, hrami, szuhumi, krasznojarszki, szirokovoi és egyéb vízierőműveket.

Nagy építési munkálatokat végeztek a verhnye-szvirszki, usztykamenogorszki, giumusi, cimljanszkjai, nyivi egyes számú, matkocsnyenkaik és egyéb vízierőtelepeken. Ezek az építési munkálatok lehetővé teszik az említett vízierőtelepeknek 1951-1952-ben történő üzembehelyezését.

Szélesen kibontakozott a gorkij vízierőmű építése a Volgán és a molotovi vízierőmű építése a Káman Új hőenergiával működő villanytelepek, villany- és fűtőhálózatok épültek. 1946-1950-ben a villanytelepeken megvalósították a legújabb energetikai technika bevezetését. A hőenergiával működő villanytelepeken nagyváltású szovjet gyártmányú gőzturbinákat és kazánokat állítottak fel — köztük új típusú nagyváltású turbinákat huszonegyezer kilowatt teljesítménnyel —, dobkazánokat, 100 atm-szféranyomású 510 fok hőmérsékletű gőzre és kényszeráramlású kazánokat ugyanolyan gőznyomásra és hőmérsékletre. Bevezették a hidrogénhűtésű generátorokat, a nagyfeszültségű légkapcsolókat, a biztosítékok nagyfeszültségű és egyéb korszerű típusait, továbbá a villanytelepeken működő kazánok égési és táplálási folyamatának önműködővé tételét. A környező vízierőművek kétharmadánál önműködő vezérlő-berendezéseket alkalmaztak.

A gépgyártás terén az ötéves terv előírásait munkapadok, gépek, szerkezetek és készülékek gyártása terén egészében 17 százalékkal teljesítették.

A gépgyártás termelése 1950-ben 2,3-szeresen multa felül az 1940-es évi termelését. Az ötéves tervben 1950-re gépek, felszerelés és készülékek gyártására megállapított színvonalat határidő előtt, az 1950-es év első negyedében érték el. A gép- és felszerelésgyártás fejlődése az új technika alapján ment végbe. A gépgyártó üzemekben széles körben elterjedtek a jó hatásfokú gyártási módszerek és technológiai folyamatok, a futószalag és automatikus megmunkálósorok, az automatakkal, félautomatákkal történő hegesztés salakképzőréteg alatt, az alkatrészek nagyfrekvenciás edzése, a centrifugális öntés és a kokilla öntés, a sájtolás és a gyors fémvágó módszerek. Az ötéves terv évei alatt a gépgyártás ágai alapján véve megújították gyártmányaik válfajait. Körülbelül kétszázötvenféle univerzális rendeltetésű új típusú fémvágó munkapad, több mint ezer típusú különleges és aggregát munkapad, huszonegy automata és félautomatátípus, harmincnégy kovács- és prés-automatátípus, hatalmas sürített levegővel működő formázógépek, valamint a nyomás alatt történő és a centrifugális öntéshez való gépek gyártását sajátították el. Huszonehat automatagépsort és automata-üzemet létesítettek gépkorsalkatrészek gyártására. 1950-ben a kohászati felszerelés gyártása 1940-hez viszonyítva 4,8-szeresére növekedett, a gőzturbinák gyártása 2,6-szeresére, a villamosfelszerelés gyártása pedig háromszorosára növekedett. A fűtőanyagipar számára szénkombájnokokat gyártottak, továbbá kőzet- és szénrakodógépeket, olajfúró berendezéseket a mélyfúrás számára, ezenkívül hatalmas iszapszívókat és még sok más nagytermelésű gépet gyártottak. Az olajipari berendezések gyártása 1950-ben 1940-hez viszonyítva megháromszorozódott. A vasúti szállítás számára elsajátították és megszervezték az új fónallal telermozdonyok, villanymozdonyok, Diesel-mozdonyok, hillek-szekrényes kocsik teljesen fémről készült laposfenekű, önkormányozott kocsik, izotermikus vagonok és a teljesen fémről készült személykocsik gyártását.

A traktorgyártás 1950-ben az 1940. évhez képest 3,8-szeresére emelkedett, a kombájnok gyártása 3,6-szeresére, a traktorok gyártása 3,1-szeresére, a traktoros vetőgépek gyártása 5,5-szeresére, a traktoros kultivátorok gyártása 3,1-szeresére emelkedett. Több mint százötven új nagytermelésű mezőgazdasági gépfajta tömeges gyártását kezdték meg. Az energetikai berendezések, a nehéz fémvágó és kovács, valamint sajtoló berendezések, a kőolajipar részére szükséges bonyolult berendezések és egyes műszertípusok gyártásának elért színvonalán azonban nem elégti ki a népgazdaság megnövekedett szükségleteit.

A vegyipar terén az ötéves terv feladatát tűzte ki, hogy 1950-ben a háborúelőtti termelési színvonalat 1,5-szeresen kell túlszárnyalni. Ténylegesen a vegyipar termelése 1,8-szeresen haladta meg a háborúelőtti színvonalat. A nitrogénműtrágya termelésének háborúelőtti színvonalát 1950-ben 2,2-szeresen felülmúlták, a kálium-műtrágyatermelés háborúelőtti színvonalát 1,4-szeresen, vagyis magasabban múlták felül mint ahogyan azt az ötéves terv előírta. A foszfátműtrágyák termelése az 1950-es évben 1940-hez viszonyítva 1,9-szeresére emelkedett. A háborúelőtti színvonalhoz viszonyítva emelkedett a szintetikus kaucsuktermelés.

Jelentősen bővítették és elsajátították a műrostopar, a galalit és egyéb műanyagok a lakkok és a festékek, a gyógyszer és egyéb vegyipari termékek gyártását. Az ötéves tervet a festékek gyártása terén túlteljesítették. A gyártott festékmárkák száma az 1940. évi 186-tal szemben 1950-ben 320-ra emelkedett. Ugyanakkor megnövekedett a kiváló minőségű és tartós festékek gyártása. Bevezették a színes filmtékercs gyártását is.

Az építőanyagok gyártása túlháladta a háborúelőtti színvonalat. A cementgyártás 1950-ben 1940-hez viszonyítva 1,8-szeresére, az ablaküvegyártás 1,9-szeresére emelkedett. A Szovjetunió építőanyagipari minisztériuma az ötéves terv 1950-re előírt cementgyártási feladatát 101 százalékkal teljesítette. Ugyanezt a tervet az egész Szovjetunió alapulvéve 97 százalékkal teljesítették. Nem teljesítették 100 százalékkal az ötéves terv téglák és tetőcserepgyártási feladatát. Az építőanyagok gyártása és minősége még mindig elmarad a népgazdaság növekvő szükségleteitől.

A faiparban a szerszámfakitermelés 1950-ben az 1940. évhez viszonyítva 38 százalékkal emelkedett, de az ötéves terv feladatát nem teljesítették száz százalékban. Az ötéves tervben a faipari gépek és készülékek gyártásával kapcsolatos feladatot túlteljesítették de a gépek nem kielégítő kihasználásának következtében a munka termelékenysége növekedésének üteme a fakitermelő iparban az ötéves terv évei alatt nem volt megfelelő. A papírgyártás 1950-ben 1940-hez viszonyítva 47 százalékkal növekedett.

Az 1946-1950-es időszakban gyorsan újjáépült és fejlődött a textil-, konfekció-, köt-szővött-, lábbelipar, valamint a könnyűipar terv többi ágazata. 1950-ben a termelés ezekben az iparágakban az 1940-es évhez viszonyítva 17 százalékkal emelkedett. A könnyűipar főtermékeinek gyártása az ötéves terv ideje alatt a következőképpen emelkedett: gyapotszövet 2,4-szeresére, gyapjuszövet 2,9-szeresére, harsnva és zokni 5,2-szeresére, bőrlábbell 3,2-szeresére, gumilábbell 7-szeresére. A gyapotszövet és lábbell gyártása terén azonban az ötéves terv feladatát nem teljesítették száz százalékban.

Jelentősen megjavult és kibővült a szövetek, a konfekció és köt-szővött áruk és lábbell választéka.

Az ötéves terv teljesítése a mezőgazdaság terén

A mezőgazdaság az ötéves terv sikeres teljesítése eredményeképpen új hatalmas fejlődést ért el. Az ötéves terv évei alatt növekedett és még jobban erősödött a kolhozok társas-gazdálkodása, fejlődött a mezőgazdaság anyagi és

A fő élelmiszeripari termékek gyártása az öt év alatt jelentős mértékben növekedett. 1950-ben az állati zsiradék előállítására a háború előtti színvonalat 57 százalékkal haladta túl, a növényi olajok és egyéb zsiradékoké 10 százalékkal, a hús 7 százalékkal volt több, 27 százalékkal több halat dolgoztak fel, a kolbászkelesztmények előállítására 20 százalékkal, a konzervgyártás 48 százalékkal, a cukorgyártás 17 százalékkal, a cukrászati készítmények előállítására 23 százalékkal és a szappangyártás 16 százalékkal növekedett. Az élelmiszeripari termékek választéka kibővült és javult a minőségük. 1950-ben az egész vajgyártás 75 százaléka és a sajtgyártás 42 százaléka a legkiválóbb minőségekre jutott. A diétás tápszer gyártása a háború előtti színvonalhoz képest 5-szörösen, a gyermektápszer gyártása 5,7-szeresen, a vitamínok gyártása 10,4-szeresen növekedett.

A helyi ipar és az ipari termelőszövetkezetek bruttó-termelésüket 1950-ben a háborúelőtti színvonalhoz viszonyítva 1,5-szeresére fokozták. Ugyanakkor azonban még mindig nem kellő mértékben használják ki a helyi nyersanyagokat a tömeggyártású cikkek előállításának növelésére. A helyi ipar és az ipari termelőszövetkezetek gyártmányainak választéka és minősége elmarad a lakosság növekvő igényei mögött.

A Szovjetunió egész iparának alapvető termelési bázisai, az élenjáró, hazai technikával felszerelt üzemek helyreállítása, építése és utánpótlása eredményeképpen 1950-ben 1940-hez viszonyítva 58 százalékkal növekedtek.

A szerszámgyártás, annak eredményeképpen, hogy új termelési gépekkel egészítették ki az ötéves terv végéig több mint kétszeresére növekedett 1940-hez viszonyítva.

A munkafolyamatok villamosítása az iparban egy munkásra számítva, 1950-ben 1940-hez viszonyítva másfélszeresére emelkedett.

Az új technika sikeres bevezetése lehetővé tette, hogy nagy mértékben hafták végre a népgazdaság további technikai átszervezését és emellett a sok munkát igénylő és nehéz munkafolyamatok gépessítési színvonalát. Ezzel párhuzamosan a technikai haladás, a munkások, mérnökök és technikusok szakképzettségének növekedése és alkotó kezdeményezése a munka termelékenységének jelentősen növekedését biztosította.

Az ipari munkások munkájának termelékenysége 1950-ben a háborúelőtti 1940-es évhez viszonyítva 37 százalékkal növekedett, az ötéves tervben megállapított 36 százalékos helyett.

A munka termelékenysége az építkezésben 1950-ben 23 százalékkal túlszárnyalta az 1940. évi színvonalat.

Az iparban a berendezés jobb kihasználása, a nyersanyag, a tüzelőanyag és az elektromosenergia jobb felhasználása, az anyagvesztés és a hulladék csökkentése, a munka termelékenységének fokozása, a forgóalpok forgási sebességének meggyorsítása eredményeként teljesítették az ötéves tervben az ipari termelés önköltség-csökkentésének 1950-re megállapított feladatait.

Nem egészen teljesítették az ötéves terv feladatát az építkezési munkálatok költségének csökkentésével kapcsolatban. Az építkezések költsége, a beruházási munkálatok jelentős növekedése ellenére még mindig magas. Ezzel kapcsolatban 1950-ben a kormány intézkedéseket hozott az építkezések olcsóbbítására, a tervezés javítására, az építőanyagok gyártásának fokozására, valamint a hiánycsökkentésére, a beruházási építkezések tervezése és anyagellátása terén.

A kommunizmust építő nagy szovjet nép békés alkotómunkájának ragyogó győzelme

Közlemény az 1946-1950. évi ötéves terv teljesítéséről

(Folytatás a 3. oldalról)

tenyésztés és a gépesítés mestereit képezték ki.

A gabonafélék vetésterülete az ötéves terv folyamán több mint 20 százalékkal növekedett.

A gabona össztermése 1950-ben 345 millió puddal (565 millió mázsával) haladta túl az 1940. éviét. Ugyanakkor a buzatermés a háboru előtti színvonalal szemben 376 millió puddal (61,6 millió mázsával) emelkedett. A gabonafélék természetmennyének ötéves terv feladatát teljesítették. 1949-ben és 1950-ben a gabonafélék természetmennyének 13 százalékkal haladta meg az 1940. éviét.

Az ipari növények vetésterülete öt esztendő alatt 59 százalékkal emelkedett. A gyapoté 91 százalékkal, a lené 90 százalékkal, a cukorrépéé 57 százalékkal, a napraforgóé 23 százalékkal.

A gyapot-össztermés eredménye az ötéves terv folyamán 2,9-szeresére emelkedett, a rostléné több mint 2-szeresére, a cukorrépéé 2,7-szeresére, a napraforgóé pedig 70 százalékkal. Komoly hiányosság még a mezőgazdasági növények termesztésénél az aratásokor szenvedett nagy veszteség. Különösen áll ez a gabonára, lenre és a cukorrépára.

A zöldség és fűszernövények, valamint a burgonya vetésterülete az 1940. évihez viszonyítva 5 százalékkal emelkedett, a burgonya össztermelése pedig 1950-ben 21 százalékkal haladta meg az 1940. éviét.

Az ötéves terv folyamán jelentékeny munkákat végeztek a Moszkva, Leningrád, Baku, Harkov, Kiev, Gorki, az urali, donyecmedencei, kuznyeckmedencei ipari központok, a szibériai és távolkeleti városok, valamint egyéb nagy városok körül létesített burgonya- és zöldségtermelés bázisainak további kiterjesztése és megszilárdítása terén.

A takarmánynövények vetésterülete 1950-ben 1940-hez viszonyítva 15 százalékkal növekedett, de az évelő füvek vetésterülete növelésének az ötéves tervben kitűzött feladatát nem teljesítették száz százalékkal és a takarmánytermelés elmarad az állattenyésztés megnövekedett szükségleteitől.

Az állattenyésztés terén teljesítették a kolhozok társadalmi tulajdonban álló állatállományának növelésének az ötéves tervben előírt feladatát.

A kolhozokban jelentékenyen túlhaladták a haszonállat és a baromfi létszámának háboru előtti színvonalát. A szarvasmarhaállomány létszáma 40 százalékkal, a juhé és kecskéé 63 százalékkal, a sertésé 49 százalékkal, a baromfié 2-szeresen multa felül a háboru előtti színvonalat.

A háboru alatt erősen csökkent haszonállatállományt a gazdaságok minden ágában — a kolhozokban, szovhozokban, a kolhozparasztnál és az egyéni gazdálkodóknál, a munkásoknál és alkalmazottaknál egyaránt — helyreállították és az állatállomány 1950-ben, 1940-hez viszonyítva 4 százalékkal a baromfiállomány pedig 14 százalékkal növekedett. Az ötéves terv esztendői alatt a kolhozokban és szovhozokban jelentékeny munkát végeztek a fajállattenyésztés megújítása terén, kibővült a fajállattenyésztő szovhozok, az állami fajtenyésztő telepek és a kolhozok fajállattenyésztő gazdaságainak hálózata.

A mezőgazdaság technikai felszerelése gyarapodott. Az ötéves terv alatt a mezőgazdaságnak 536.000 traktort (tízcent lóerőre átszámítva), 93.000 gabonakombájnt — köztük 39.000 magánjárókombájnt —, 340.000 traktorekét, 254.000 traktoros vetőgépet, 249 ezer traktoros kultivátort és nagymennyiségű más talajmunkáló, vető- és aratógépet szállítottak. Ugyanakkor elmaradás mutatkozik a mezőgazdaságnak gyapot-, len-, kender- és cukorrépa-betakarító gépekkel való ellátása, továbbá a kolhozok és szovhozok állattenyésztő gazdaságainak takarmányelőkészítőgépekkel való ellátása és a nehéz munkafolyamatok gépesítése terén. Jelentős munkát végeztek a kolhozok, gépek- és traktorállomások, valamint szovhozok villamosítása terén. A falusi villanytelepek kapacitása 1950 végéig az 1940 évihez képest 2,8-szeresére emelkedett.

Nagy sikereket értek el a földművelés kultúrájának emelésével kapcsolatban: munkálatok indultak a szántóföldi és a takarmányfűves-vetésforgó rendszeresítésére és módszerének elsajátítására a kolhozokban és szovhozokban; 1950-ben a kolhozokban az őszi és őszi szántás több mint 90 százalékát traktorokkal végezték el; az előhántós-ekével végzett szántás az egész traktorszántás 87 százaléka volt az 1940. évi 13 százalékkal szemben; a tavaszi növények vetésterülete az őszi szántás-területen és a tiszta ugaron a kolhozokban 1950-ben az egész terület 63 százaléka volt az 1940. évi 54 százalékhöz képest. A gabonaművek minőségi vetése az ötéves terv alatt 64 százalékkal emelkedett, a buzáé megkétszereződött. A kolhozokban az összes gabonaművek vetésterületének telén 1950-ben kombájnnal arattak és csépeltek.

Sikeresen megvalósultak a mezővédő erdőfejlesztéssel kapcsolatos feladatok. A kolhozok, a szovhozok, a mezőgazdasági gépállomások, az erdőgazdaságok és az erdővédő telepek a természetátalakító sztfalini-terv megvalósítása során 1.350.000 hektáry területen végeztek védőerdőültetést. Ebből 1950-ben 760.000 hektáron.

Teljesítették az ötéves tervnek a szovhozok fejlesztésére vonatkozó előirányzatait. A szovhozok az ötéves terv ideje alatt jelentékenyen bővítették a mezőgazdasági növények vetésterületét. A gabonafélék 1950 évi természetmennyének az 1940. évi természetmennyét 16 százalékkal multa felül.

A Szovjetunió szovhozügyi minisztériumának szovhozokban alapjában véve befejeződött a mezőgazdasági munkák gépesítése.

1950-ben a szántásnak, a vetésnek és a gabonafélék aratásának több mint 95 százalékát gépi vontatással végezték a szovhozokban. Az 1950-es év végére a Szovjetunió szovhozügyi minisztériumának szovhozokban 20 százalékkal több szarvasmarha, 29 százalékkal több juh és kecske, 36 százalékkal

több sertés volt a háboru előtti-nél. Az állatállomány haszna jelentékenyen megnövekedett. Egy tehén tejhozama a Szovjetunió szovhozokban az 1950. évben átlagosan 28 százalékkal haladta meg az 1940. évi színvonalat.

Az ötéves terv éve alatt nagy munkát végeztek a kolhozok további gazdasági és szervezeti megszilárdítása, a mezőgazdasági artelek alapszabálya megsértésének felszámolása, a kolhozokban folyó munka szervezésének megújítása és a munka díjazásának rendezése, az állandó munkabrigádoknak, mint az artemmunka fő szervezeti formájának megszilárdítása terén. Jelentékenyen megszilárdult a kolhozok munkafegyelme és emelkedett az ott folyó munka termelékenysége.

A kolhozok oszthatatlan alapjainak összege 1950-ben 1,6-szeresére emelkedett az 1940. évihez viszonyítva.

A litván, lett, észt és moldvai köztársaságok, valamint az Ukrán és Bjelorusz Szovjet Szocialista Köztársaságok nyugati területei német megszállás alatt álló parasztságaságai természetének a Szovjetunió nyagi segítségét nyújtott a mezőgazdasági termelőszövetkezetek megszilárdítása, a gép- és traktorállomások szervezése, traktorok, gépek, műtrágyaszállítás és hitelyújítás, stb. terén.

Az ötéves terv végéig ezeken a területeken az önkéntesség elvének alkalmazásával alapjában véve befejezték a parasztságaságok kollektivizálását. A szocialista mezőgazdasági termelés fejlődése és a bőséges áru-termelés lehetővé tette a lakosság növekvő kenyér-, hús-, tej- és egyéb élelmiszer-szükségletének kielégítését és a kolhozok, valamint a kolhozparasztkok jövedelmének növekedését. A gabonafélék és az ipari növények természetmennyének növekedése, valamint az állattenyésztés termékeinek növekedése szilárd nyersanyagbázist teremtett a könnyű- és az élelmiszeripar további fellendüléséhez.

rádióhálózatot és biztosították ezek további fejlődését az új technika alapján. A távbeszélőállomások kapacitása meghaladta a háboru előtti színvonalat. A rádióadóállomások építésének tervét az ötéves terv alatt 39 százalékkal teljesítették.

Az ötéves terv teljesítése a nemzeti jövedelem és a költségvetés terén

Az ötéves terv feladatait a nemzeti jövedelem növelésével kapcsolatban jelentősen teljesítették. Az ötéves terv feladatát tüzte ki a nemzeti jövedelem háboru előtti színvonalának 38 százalékos emelését.

Ténylegesen, a nemzeti jövedelem 1950-ben az 1940. évihez viszonyítva, arányosított árakban kifejezve, 64 százalékkal emelkedett.

A nemzeti jövedelem növekedése lehetővé tette a munkások, a parasztkok és értelmiségiek anyagi helyzetének jelentős javítását, nagyszabású beruházások elvégzését a népgazdaságban és a szükséges állami, anyag- és élelmiszer-tartalékok felhalmozását.

Míg a kapitalista országokban a nemzeti jövedelemnek több mint a felét a kapitalisták osztálya sajátítja ki, a Szovjetunióban az egész nemzeti jövedelem a dolgozóké.

A Szovjetunió dolgozói személyes anyagi és kulturális szükségleteik kielégítésére 1950-ben a nemzeti jövedelem 74 százalékát kapták meg, a nemzeti jövedelem többi 26 százaléka az államnak, a kolhozoknak és a szövetkezeti szerveknek maradt a szocialista termelés bővítése és más állami és társadalmi szükségletek kielégítése céljaira. A nemzeti jövedelem növekedése következtében az állami költségvetést évről-évre úgy teljesítették, hogy a bevételek meghaladták a kiadásokat. Az állami költségvetés kiadási tételei

között szakadatlanul emelkedett a népgazdaság, a szociális és társadalmi építés szükségleteinek pénzügyi fedezetére irányuló kiadások tétele.

A nemzeti jövedelem növekedésének és az állami költségvetés sikeres teljesítésének eredményeként a népgazdaságban végrehajtott beruházások ötéves tervét 22 százalékkal túlteljesítették.

Az 1946-tól 1950-ig terjedő időszak alatt több mint 6000 ipari üzemét állítottunk helyre, építettünk fel és helyeztünk üzembe, nem számítva a kisebb állami, szövetkezeti és kolhozbeli üzemeket.

Ugyanezek az okok lehetővé tették, hogy 1947 decemberében végrehajtsuk a pénzügyi reformot és megszüntessük a jegyrendszert minden élelmiszerre és iparcikkre vonatkozólag. 1947-50-ben háromszor szállítottuk le a közszükségleti cikkeket árát és megteremtettük a feltételeket az 1951. március 1-én végrehajtott újabb árleszállításhoz. Ez a munkások, alkalmazottak és értelmiségiek realbérének komoly emelkedését biztosította és lehetővé tette a parasztkok kiadásainak csökkentését, amennyiben olcsóbban vásárolhatják meg az iparcikkeket. Ez a rubel további megerősödéséhez, vásárlóerejének növekedéséhez és a szovjet rubel árfolyamának javulásához vezetett a külföldi valutákkal szemben.

Az ötéves terv teljesítése a nép anyagi és kulturális életszínvonalának emelése terén

A Szovjetunióban nem volt és ma sincs munkanélküliség. A Nagy Honvédő Háboru befejeztével a Szovjet Hadsereg és haditengerészet valamennyi leszerelt katonája számára teljes mértékben biztosítottunk munkát szakképzettéjüknek és foglalkozási árukának megfelelően.

A Szovjetunió népgazdaságában foglalkoztatott munkások és alkalmazottak száma 1950. végén 39.200.000 volt és az 1940. évi létszámhoz képest 7.700.000-rel növekedett.

Javult a Szovjetunió lakosságának anyagi helyzete. Ez kifejezésre jutott a munkások és alkalmazottak pénzben kifejezett munkabérének és realbérének növekedésében, a parasztkok jövedelmének emelkedésében, mind a közösségi kolhozgazdálkodásból, mind a háztáji és egyéni gazdaságból.

A munkások és alkalmazottak keresetének és a parasztkok jövedelmének együttes összege 1950-ben arányosított árakban kifejezve 62 százalékkal emelkedett az 1940. évihez képest.

Jelentősen emelkedtek a dolgozók jövedelmének és kulturális szükségleteire fordított állami kiadások. A lakosság az állam költségére kiutalt segélyek, a munkások és alkalmazottak társadalombiztosítása, nyugdíjak, szociális juttatások, ingyenes vagy kedvezményes szanatóriumj és nyaralói üdültetések, gyermekintézmények a sokgyermekes és egyedülálló anyáknak juttatott segélyek, ingyenes orvosi segély, ingyenes oktatás és a dolgozók állami költségén történő továbbképzése, a tanulóknak adott ösztöndíjak és egyéb kifizetések és kedvezmények formájában jelentős pénzeszközöket kapott. Ezenkívül minden munkás és alkalmazott évenként legalább kétheti, egész sor foglalkozási ág minden dolgozója pedig ennél hosszabb fizetéses szabadságot kapott. 1950-ben a lakosság az emelt kifizetések és kedvezmények alapján az államtól több mint 120 milliárd rubelt kapott, azaz háromszor annyit, mint 1940-ben.

A lakosság anyagi színvonalának emelkedésével egyidejűleg a háboru előtti időszakban további

fejledést értünk el a kultúra, a tudomány és a művészetek terén.

Az elemi, a hetosztályos és a középiskolák, a technikumok és más középiskola tanintézetek tanulóinak száma öt év alatt nyolcmillióval emelkedett és 1950-ben elérte a 37 milliót.

A technikumokon és a többi középiskola szakiskolákban 1950-ben 1.298.000 ember tanult az 1940. évi 975.000-rei szemben. A főiskolákban 1950-ben 1.247.000 volt a hallgatók száma az 1940. évi 812.000-rel szemben.

A népgazdaság öt év leforgása alatt 652.000 főiskolai képzettséggel rendelkező szakembert és 1.278.000 középiskolai képzettséggel rendelkező szakembert kapott. A népgazdaságban dolgozó szakemberek száma az 1940. évihez viszonyítva 84 százalékkal növekedett.

Az elmúlt öt év alatt országunkban hatalmas felfedezéseket tettek a tudomány és technika különböző ágaiban.

A tudomány, a technika, az irodalom és a művészet terén alkotott kiváló munkákért, felfedezésekért és eredményekért az ötéves terv éveiben több mint 6500 embert tüntettek ki Sztfalin-díjjal. A tudományos kutató intézetek hálózata 1950-ben másfélszeresére, az ott dolgozó tudományos munkások száma pedig majdnem kétszeresére emelkedett a háboru előttihez képest.

A kulturális és oktatási intézmények hálózatát helyreállították. Ez a hálózat meghaladja a háboru előtti méreteket. 1950-ben a városokban és falvakban 15 százalékkal több klub és a tömeges szükségleteit ellátó könyvtár volt, mint 1940-ben. A könyvtárak az 1940. évihez viszonyítva 84 százalékkal emelkedett. A filmvetítőberendezések száma 1950. végére az 1940. évihez képest másfélszeresére emelkedett.

A háboru előtti időszakban tovább javult a lakosság orvosi és szanatóriumj — megelőző gyógykezelése. A városokban és a falvakban a kórházi ágyak száma 1950-ben 25 százalékkal volt magasabb, mint 1940-ben. Helyreállít-

(Folytatás a 5. oldalán)

Az ötéves terv teljesítése a szállítás és közlekedés terén

A vasúti közlekedés az ötéves terv esztendői alatt biztosította a népgazdaság növekvő szállítási követelményeit. Az 1950-re megállapított vasúti teherszállítási előirányzatot 13 százalékkal túlteljesítették. A vasutonalak napi átlagos teherforgalma 1950-ben 121 százalékos telt ki az 1940-es évi színvonalához viszonyítva és 103 százalékos az ötéves terv előírásához viszonyítva. A munka és az új technika élenjáró módszerei bevezetésének eredményeképpen megjavult a vasutak gördülőanyagának kihasználása. 1950-ben a tehervagonok megterhelése 1940-hez viszonyítva 14 százalékkal, a tehervonatok átlagsúlya ugyanekzen idő alatt 10 százalékkal növekedett. A tehervagonok átlagos napi utja 4,6 százalékkal haladta meg a háboru előtti színvonalat. A kocsiforduló öt év alatt meggyorsult, de 1950-ben még nem érte el az ötéves tervben előírt színvonalat. A népgazdaságnak a háboru-sújtotta körzetekben történt újjáépítésének és az egyszerűen szállítások felszámolására tett intézkedések következtében az ötéves terv ideje alatt csökkent a szállítások átlagtávolsága. Az 1950-es évre a szállítások távolságának csökkentése terén kitűzött feladatot azonban nem sikerült teljes mértékben elérni.

A háboru előtti ötéves terv döntő feladata volt a vasúti közlekedésben a háboru okozta nagy pusztítások felszámolásával kapcsolatos munkák elvégzése. Az ötéves terv éve alatt a vonalak, hidak, állomások, csomópontok újjáépítése terén végezték munkát biztosították a vasúti fővonalak szükséges felújítását. Új mozdonyok és villanymozdonyok beállításával jelentősen megerősítették és kibővítették a mozdonyparkot. Kibővült a vagonpark is.

Új vasutonalak épültek, különösen az északi vidékeken és Közép-Ázsiában.

Az Urálban a Dél-Kaukázusban és Krivoszelskban több vasutonalat villamosítottak. Villamosították a moszkvai, leningrádi, rigai,

kievi, bakuji és tallini vasúti csomópontok városkörnyéki szakaszát is. A vasutak, hidak és állomások épületek újjáépítésével és építésével kapcsolatos ötéves tervfeladatot azonban nem teljesítették teljes egészében.

A folyamhajózás teherforgalma 1950-ben 26 százalékkal meghaladta az 1940. évi színvonalat, de nem érte el az ötéves tervben megállapított színvonalat. Javult a Volga és mellékfolyóinak, valamint a szibériai és az északi folyóknak felhasználása a szállításra. A vontatóflotta kapacitásának kihasználása 1950-ben az 1940. évihez viszonyítva 30 százalékkal növekedett, a nem magánjáró flotta (uszályok) rakodóképességének kihasználása 43 százalékkal emelkedett. Jelentősen korszerűsítették és kiegészítették a folyamj flottát. Helyreállították a fehér-tenger-baltikumi Sztfalin-csatornát és a dnyeper-bugi vizitutat, ugyszintén a folyami kikötőket és a hajójavító üzemeket. A tengeri szállítás teherforgalma 1950-ben az 1940. évihez viszonyítva 65 százalékkal emelkedett, de az ötéves tervnek a tengeri szállítással kapcsolatos feladatát nem teljesítették egészen. Lényegében befejeztek a tengeri kikötők és hajójavító üzemek helyreállításával kapcsolatos munkálatok. A tengeri flotta minisztérium hajójavító üzemek és műhelyeinek kapacitása 1950-ben az 1940. évihez viszonyítva több mint kétszeresére emelkedett és a hajófelújító-berendezések mennyisége 1,6-szeresére emelkedett.

A gépkocsiszállítás teherforgalma 1950-ben az 1940. évihez viszonyítva 2,3-szeresére emelkedett. 16.000 kilométer hosszúságú keményburkolatú gépkocsut építettek. Átadták a forgalomnak a Moszkva—Sztfalinn közötti gépkocsitútonalot.

A főkeleteltett burkolatú gépkocsutak hálózata az ötéves terv végére 2,5-szeresen nagyobb volt, mint a háboru előtti.

Az ötéves terv éveiben helyreállították a távbeszélő, távíró- és

A Párt dicsőséges történetéből:

A vasuti munkások pere – a munkásosztály hatalmas harca a faszizmus ellen



1933 februárjában a nyugati imperialisták zsoldjában álló hazaáruló nemzeti parasztpárti kormány, a burzsoázia és a földesuri osztály megkísérelte, hogy vérbefojtsa a grivica vasuti főműhelyek dolgozóinak hősi harcát. Az átkos emlékü király, az ország legnagyobb földesura és a kizsákmányoló osztályok nem elégedtek meg a grivica vérfürdővel, hanem tovább folytatták aljas támadásait a munkásosztály ellen és ennek keretében galád módon, koholt vádakkal perbefogták a vasuti munkásokat. Az elnyomó rendszer a per megrendezésével azt szerette volna elérni, hogy a munkásosztály élesapatának bátor harcosait elszigetelje a tömegektől, bebörtönözze, mert tisztában volt, hogy a faszizmus utjában a legnagyobb akadályt, az egyre erősödő Párt képezi. A kommunisták, az 1933. évi februári harcok hősei e per során nemcsak, hogy megállították a helyüket, hanem sikerült a munkásosztály ellen rendezett pert, az elnyomó rendszer, a faszizmus és a háboru utját egyengető burzsoázia-földesuri rendszer elleni perre változtatni.

A dolgozó tömegek az illegálitásban kényszerített Párt felhívását magukévá tették és a terror ellenére, hősiessé felkeltek, hogy állásfoglaljanak a perrel kapcsolatban. A fővárosi vasutasok akcióbizottságokat szerveztek a bebörtönzöttek kiszabadítása érdekében. A fővárosi vasutasok szervezkedése nyomán a kolozsvári, pascani vasutasok is akcióbizottságokat szerveztek.

A per 1933 június 28-án kezdődött meg Bukarestben. A galád per kezdeményezőinek min-

den önkényes intézkedése ellenére, több mint 400 dolgozó jelent meg a Calea Plevnei-utcai hadbírószáji teremben, hogy tanuvalomásaikkal támogassák a munkásosztály és pártjának harcait. A vádirat felolvasása, amely a „vádoltak bűnösségét igyekezett bebizonyítani” négy napon át tartott. A tárgyalás során az ügyész minden aljas kísérlete ellenére, a koholt vádak egymásután megdőlték. A Párt mozgósítására a dolgozók újabb tiltakozó mozgalmat szerveztek és követelték a per megszüntetését és a letartóztatottak szabadlábrahelyezését. A kormány, a nép gyűlöletének állandó fokozásától megrémülve, újabb galád lépésre szánta magát: a pert, a kevés ipari dolgozóval rendelkező, a földesuri reakció fellegvárába — Craiova-ba helyezték át. A fővárosi dolgozó hatalmas tömeggyűjtés keretében kísérték ki az állomásra a per 400 tanuját és követelték a per azonnali megszüntetését.

A munkásosztály perbefogott hősei iránti együttérzés kifejezéséppen az olteniai dolgozó parasztok tiltakozó határozatot fogadtak el és aláírásaikkal követelték a letartóztatottak szabadonbocsátását. A világ dolgozóinak proletárinternacionalizmusa ragyogóan kifejezésre jutott a craiovai per idején is. Darnet francia vasutas, tanuvalomlásában 450.000 franciaországi szállítómunkás nevében fejezte ki együttérzését a román vasutasok harcával, Henry Barbusse, a világhírű francia író leveleiben a többi közt ezeket írta: „Szolidarisak vagyunk hős elvtársainkkal, akikre mind mi, mind ti büszkék lehetek”. A világ minden részéből érkeztek határozatok, levelek, amelyek a romániai vasuti dolgozókkal való együttérzésüket fejezték ki. Egyedül Dél-Afrikából 33.000 aláírással ellátott határozat ér-

kezett. Szerte a világon millió és millió dolgozó követelte a galád módon perbefogott hős harcosok szabadonbocsátását.

Ezalatt a szuronyos csendörökkel körülvett vádlottak boxában a vasutasok, Gheorghiu-Dej elvtárral az élükön, a leghatározottabban utasították vissza a „hóhérok aljas vádjait és törhetetlen, bátor magatartásukkal ragyogó példát adtak a munkásosztálynak.

Gheorghiu-Dej elvtárs a bíróság előtt a többi közt bátran, határozottan és felemelt hangon ezeket mondta: „Kijelentem, itt nyíltan, hogy a vasuti és közlekedési munkások 1933 január-februári sztrájkját és az ebben az időben kitört összes szolidaritást kifejező sztrájkokat, a Romániai Kommunista Párt kezdeményezte, szervezte és vezette”.

Gheorghiu-Dej elvtárs láncra verve a vádlottak boxában büszkén és hősiessé védte meg a Párt harci zászlaját.

A továbbiakban Gheorghiu-Dej elvtárs ezeket mondta: „Ezt a pert meghamisították, mert nem a vádlottak ülnék ezeken a padokon. A vádlottak a kormányban, a CFR igazgatóságában és a reformista szakszervezetek vezetőségében vannak...”

Gheorghiu-Dej elvtárs hangsúlyozta, hogy az ítélet nem befolyásolhatja a munkásosztályt és nem térítheti le utjáról, hanem új akciókra, új harcokra készteti.

A kizsákmányoló rendszer hadbírószája a 40 vasuti munkást közel 500 éstendei börtönbüntetésre ítélte.

A kommunistáknak, élükön Gheorghiu-Dej elvtárral, tanusított bátor magatartása, példaképpen áll a dolgozók előtt, hárának megerősítéséért és a békéért vívott küzdelemben.

A Kolozsvár-rajoni néptanács sürgősen vizsgálja meg a gyalui határ helyzetét

Gyalui község — hozzátartoznak Hidegszamos és Melegsza-mos falvak — a kimutatások szerint hátrul kullog a vetési csatában. Ezt mondja a Kolozsvár-rajoni néptanács mezőgazdasági ügyosztályának jelentése. A papírok szerint hatvan százalékban teljesítették a gyalui dolgozó földművesek a vetési tervet.

Aki meglátogatja a falu határát, az a jelentéssel ellentmondó tapasztalatokat szerez. A földek felszántva, bevetve sorokznak, csak a havasok oldalán elterülő művelhető területeken nem vetették el a kukoricát a

dolgozó földművesek. Ilyen föld azonban kevés van.

Gyalui határában a tavaszra előványozott földeknek hozzávetőlegesen 2-3 százaléka, a havasi falvak — Hidegszamos és Melegsza-mos — határaitban huszont-harminc százalék vetetlen még. A késedelem indokolt, mert az időjárás a havason nem azonos azzal, ami a völgyben van.

A valóságnak megfelelő eredmény tehát nem 60, hanem legkevesebb 80 százalék. Ilyen mértékben teljesítették a gyalui dolgozó földművesek a vetési tervet. Honnan van a különbség? Miért

más a rajoni néptanács mezőgazdasági ügyosztályának jelentése, mint amilyen a valóság?

A válasz az, hogy a rajonnál vannak tisztviselők, akik bürokraták, íróasztal mellől készítették el a terveket és a jelentéseket, s azt hiszik, hogy a földet úgy lehet nyujtani, mint a tésztát.

Ezek a bürokraták, amikor összeállították a község vetési tervét, nyolcvanöt hektárral kinyújtották Gyalui, Hidegszamos és Melegsza-mos határát. Az igaz, hogy eme falvak határában a szántóterületeken kívül van föld bőven, de azokat pompás erdők borítják. A fák között azonban sem búzát, sem kukoricát, sem pedig semmiféle más szántóföldi növényt természetesen nem lehet. Erre a körülményre a gyalui néptanács mindjárt a vetési terv készítését követően, még januárban felhívta a rajoni mezőgazdasági ügyosztály figyelmét. Februárban és márciusban is kérte ezt a közölgő néptanács a rajontól. Mind a mai napig azonban senki sem ment ki a rajontól, hogy megvizsgálja a helyzetet és kiküszöbölje a hibát, amit a bürokraták elkövettek.

A gyaluiak most azon törnek a fejüket, hogy mi módon tessenek eleget a rajoni mezőgazdasági ügyosztály kívánásának, honnan szerezzék 85 hektár földet? Véleményünk szerint ne a gyaluiak törjék a fejüket, hanem a rajoni néptanács vizsgálja felül a helyzetet. Még hozzá haladéktalanul. Kiderül majd akkor, hogy Gyalui nem is hátrul kullogó. S az is kiderül majd — a bürokraták véleményével ellenkezőben —, hogy a föld nem tészta és nem gumi: nem lehet nyujtani.

(sz. gy.)

Közlemény az 1946-1950. évi ötéves terv teljesítéséről

(Folytatás a 4. oldalról)

tották a háboru idején megrongált szanatóriumokat.

Az orvosok száma az országban az 1940. évihez viszonyítva 75 százalékkal nőtt.

Komoly sikereket értünk el a szövet kereskedelem fejlesztése terén. Az állami és szövetkezeti kereskedelem kiskereskedelmi áruforgalma jelentősen meghaladta a háboru előtti, 1940. évi színvonalat 1950-ben az állami és szövetkezeti áruházakban — nem számítva a helyi készletekből történő árueladásokat —, 1940-hoz viszonyítva 38 százalékkal több hús és húsrút, 51 százalékkal több halrút, 59 százalékkal több állati zsiradékot, 67 százalékkal több növényolajat és egyéb zsiradékot, 33 százalékkal több cukrot, 34 százalékkal több cukorka- és cukrászkészítményt, 30 százalékkal több lábbelit, 47 százalékkal több pamut-, gyapjú-, selyem- és lenanyagot, 39 százalékkal több harisnyát és zoknit adtak el.

Növekedett a lakosság kulturális és háztartási szükségleteit szolgáló cikkek eladása is 1950-ben 3,3-szor annyi órát, 6-szor annyi rádióvevő

készülékét, másfélszer annyi háztartási elektromos készülékét, 2,9-szer annyi kerékpárt, majdnem háromszor annyi varrógépet, 16-szor annyi motorkerékpárt adtak el, mint a háboru előtt, 1940-ben. Többszörösen megnövekedett az építőanyagok eladása falun.

A kolhozniacok kereskedelme 1950-ben az 1940. évihez viszonyítva jelentősen megnövekedett. A kolhozniaci árak a jogrendszer megszüntetése és a pénzügyi reform végrehajtása után esőkentek.

A háboru utáni öt éves terv ével alaptól kezdve körben kibontakozott a lakásépítkezés. Az állami iparvállalatok, intézmények, a helyi szövetkezetek, továbbá a városok és munkásszövetkezetek lakosai állami hitelek segítségével több mint 100 millió négyzetméter lakóterületű házat építettek fel és állítottak helyre. Ezenkívül faluhelyeken 2.700.000 lakóházat állítottak helyre és építettek újonnan.

1951. április 10.

A Szovjetunió Állami Tervezőbizottsága, A Szovjetunió Központi Statisztikai Hivatala.

Középiszkolaink IMSz szervezetei mélyítsék el a kollektív szellemet

Aki biztosítani kívánja az ország virágzó jövőjét, annak biztosítania kell a felvirágoztatás kérését, a leendő kádereket is. Ezért fordított és fordít olyan hallatlanul nagy gondot a Párt és a kormány összes iskoláinkra, ezért növekedett meg soha nem álmódott mértékben mindenféle foku és fajtaú iskoláink száma s ezért töltik meg az iskolák padjait a munkások, dolgozó parasztlak és becsülettel értelmiségiek gyermekei. Fejlődő iparunk, mezőgazdaságunk és kulturális életünk újabb és újabb kádereket ezrelt várja. Ma már csak rossz emlékként él ebben az országban az az idő, amikor az életbe kikerülő végzett diákok végigkínácsolhattak egy se-reg párnázott ajkót, míg az igazgatói székekben terjeszkedő kizsákmányolók haflandók voltak potom áron megvásárolni munkarejüket. Vessen csak egy futó pillantást iskoláinkra az, aki a 30 éves Párt politikájának és kemény harcának egyik sikeréről akar gyakorlatilag meggyőződni.

Iskoláinkra, a legalacsonyabb fokuktól az egyetemig, rendkívül nagy felelősség hárul. Az elemi iskolákban jó alapot kell adni, mert a gyakorlat számátalan esetben igazolja, hogy az elemi hét osztályban elsajátított tudásanyag évek hosszú során át lényegesen kihat a középfokú iskolákban végzett tanulmányok minőségére is. Ezért az elemi iskolák oktatókádereire, valamint e kádereket kiképző pedagógiai iskolákra nagy feladatok hárulnak.

Ha megvizsgáljuk például a kolozsvári magyar pedagógiai iskola tevékenységét ilyen szempontból, azt a megállapítást tehetjük, hogy az iskola becsülettel tölti be hivatását. Az iskola vezetősége nagy gondot fordít — és eredményesen — a növendékek tanulmányi színvonalára, felkészülésük minőségére, fegyelmességére és politikai magatartására. A tantestület, valamint az utolsó éves növendékek kapcsolatát tartanak az egyetem pedagógiai tanszékének tanáraival és végzős hallgatóival. Az IMSz szervezete sokoldalú munkát fejt ki és szoros kapcsolatban áll a tantestülettel. A diákok között jól szervezett tanulmányi körök működnek. Igen jellemző, hogy az iskola keretein belül 6 osztályban külön pionír fókuszok folyik. Ezekből az osztályokból kerülnek ki a leendő pioniroktatók. Bár az osztályokra rendkívül sok többletmunka hárul, a növendékek vállalkoznak a többletmunkát olyannyira, hogy az iskola 8 legjobb osztálya között szerepel mind a hat pioniroktató osztály.

Az iskola vezetősége idejében intézkedik, ha egyik-másik tanár valamilyen szempontból helytelen módszert alkalmaz. Így például azonnal leszerelte és gyökerében felszámolta az egyik tanár helytelen „fegyelmelési” kísérletét, amelynek lényege az lett volna, hogy a fegyelmelés az osztály fizikailag legerősebb tanulóit felelték volna, alkalomadtán testi erejük igénybevételével. Ugyanígy kiküszöbölték az egyik osztályban felmerült helytelen módszert, hogy a tanuló rendtelenségért vagy sugársért — és nem közületlenségért — rossz jegyet kapjon.

Az új ember kialakításában általában igen nagy szerep hárul az ifjúsági szervezetekre. Az IMSz szervezet kegye működésének egyes következményeit mutatkoznak az elemi-szeripari technikai középiszkolában, bár egészen vége az iskola sikerrel teljesíti a szakiskoláinkra háruló különösen nagy feladatokat. Az iskola igazgatója személyesen kapcsolatot tart a tartományi néptanács tanügyi osztályával, bár a szakiskolák nem tartoznak közvetlenül a tanügyi osztály hatáskörébe. Az osztályfőnökök hiányzások esetén azonnal megvizsgálják azok okait. A fegyelmelés a munka iránti magatartás a tanulók részéről általában elég jó.

Miben jelentkezik hát az IMSz gyengesége? Az iskolában osztályok közötti verseny folyik. A verseny

szelleme azonban kevés növendékben él. Az IMSz-szervezetnek van munkaterve, erről azonban a tanulók nem sokat tudnak. Vállalások történtek a Párt 30. évfordulója tiszteletére, a növendékek zöme azonban éppen csak hallott ezokról.

Nézzünk meg egy osztályt — a magyar tannyelvű II. osztályt. Ez az osztály már-már hagyományosan gyenge, helyesebben gyengébb a többinél. Pedig az osztályban vannak olyan erők, olyan elemek, akik megfelelő támogatással elsősközé emelhetnék osztályukat. Indítson az IMSz szervezett harcot az osztály felemeléséért s támogassák ebben mindazok a tanulók, akik becsületesen akarnak tanulni és fejlődni. Az ilyen tanulók többségben vannak. S ha összefognak s elmélyítik a kollektív szellemet, év végére az osztály elsősközé kerülhet.

Hasonló a helyzet a villamosipari középiszkolában általában s a III/B. osztály esetében különösen. Az iskola vezetősége keményen küzd a tanulmányi és szakmai színvonal emeléséért, valamint a fegyelmelés megszilárdításáért — és nem is eredménytelenül. Elfőrdulnak mégis olyan hibák, amelyekért mind az IMSz-szervezetet, mind a tantestületet mulasztás terhel. Ide sorolható többek között az, hogy a szocialista építés szempontjából ilyen nagyfontosságú iskolában a diákság zöme nem sokat tud arról, hogy országos munkaverseny folyik május 8. tiszteletére. Az IMSz-szervezet jobbra csak papíron szerepel s így kollektív szellemről, a tanulók önfegyelmeléséről alig beszélhetünk. A fegyelmelés pusztán fellürlől történik — néha ösztönjélcvonás formájában is —, mindez pedig eltávolítja a diákokat a tanártól. Az igazgatóság véleménye szerint az iskola tanárai — azamszerint mindegy 35-en — mindnyájan egyformán helyes módszerekkel tanítanak és nevelnek, egyformán közel állnak a diákokhoz és ismerik diákjaik egész életét. Ezzel szemben egyik-másik tanár esetében a diákság jelentős része külön véleményen van. És nem is mindig alaptalanul. Akad gépiesen tanító tanár, akad olyan is, aki részéről a diákság szeretetlenségét érez. E kérdés mélyreható megvizsgálást is érdemel. Elfőrdult nemrégiben olyan eset is, amikor a tanár egy elég nagy diákokot megvert. Az eset elszigetelt ugyan, de alkalmas arra, hogy sérrelmi kérdéssé váljék, ha nem dolgozzák fel mindkét fél jogos panaszaikat figyelembevételével.

Másrészt, egyes diákokat elbizakodottá teszi az a tudat, hogy biztos jövő vár rájuk s ahelyett, hogy e kétségbevonhatatlan tényről komoly munkával halálnak meg, elhanyagolják a tanulást. Akadnak olyanok is, akik vérmes reményeket fűznek bizonyos légből kapott éremestésre, mely szerint „csak 5 százaléka bukhatik meg” s tanulás helyett bonyolult számtanműveleteket végeznek annak megállapítására, vajjon ők „beleesnek-e” az említett százalékba. Mászóval: csapjon le a villám, csak engem ne érjen! Az ilyen magatartás leszerelésében az IMSz-nek következetes felvilágosító munkát kell folytatnia. A diákok pedig emlékezzenek azokra a hő szovjet ifjakra, akik hozzájuk hasonló korban tankokban és repülőgépekben üldöztek az ellenséget s igyekezzenek a békés építés körülményeit között hozzájuk hasonlókká válni.

Ami pedig a III/B. osztályt illeti — vannak itt is olyan erők, amelyek megfelelő támogatással osztályunkat a legjobbak sorába emelhetik. Ebben a kérdésben általában a fegyelmelés kérdésében nagy mulasztást kell pótolni az IMSz-nek. Szoros együttműködésben a tantestülettel, a kollektív szellem elmélyítésével s tevékeny osztályközösségek alakításával, kétségtelenül szép eredményeket érhetnek el.

O. L.

Kolozs-tartományban közel 14.000 MNSz-tag előtt ismertették a békeharc jelentőségét

A Magyar Népi Szövetség Kolozs-tartományi szervezete az elmúlt hónapban eredményes munkát végzett a tavaszi vetési terv teljesítésére, a zöldsgétermesztés kiszélesítésére, a traktorbérleti szerződések megkötésére, valamint a békeharc fokozására való mozgósításban. A Párt irányításával a tartományi iroda tagjai és az aktivisták tervszerűen oldották meg ezeket a feladatokat. A MNSz városi és falusi szervezeteinek munkáját rendszeresen ellenőrizték, s támogatást nyújtottak a nehézségek, hiányosságok kiküszöbölésében. Ugyanakkor gondoskodtak a MNSz-tagok politikai színvonalának emeléséről, az éberség fokozásáról, hogy osztályharcosan leleplezhessék a békés építő munka ellenségeit, a kulákokat s azok székértelmeit.

E feladatok teljesítését a tartományi iroda vezetősége és a rajoni irodák tagjai, a napokban a bíráló és önbírálat szellemében értékelték ki. Amint a beszámolókból kitűnik, egyes helyi szervezetek jelentős eredményeket értek el a vetési esata során. Így például Szék faluban a MNSz helyi szervezeteinek vezetősége, az utcafelelősök házi-háza jártak s megmagyarázták az idejében végzett munka jelentőségét. De nem csupán agitáltak az utcafelelősök, hanem a vetési esata során példát mutattak a tagoknak, elsőnek teljesítették a vetési tervet. Hasonló eredményeket ért el a MNSz tordaszentlászlói és györgyalvi szervezeteinek vezetősége is. Ezekben a falvakban a dolgozó földművesek idejében,

megfelelő körülmények között fejezték be a vetési kampány első szakaszát. Ezzel párhuzamosan csaknem százszázalékban eleget tettek hazafias kötelességüknek, a beszolgáltatásnak.

A MNSz Kolozs-tartományi szervezetének munkájában központi feladatként a békeharc folyó harc fokozása áll. A tartományi rajonjaiban a békebiztonságokkal karöltve 13.855 MNSz-tag előtt ismertették a Béke Világtanácsának felhívását, valamint Sztálin elvtárs nyilatkozatát a béke megvédésével kapcsolatban. Az állandó felvilágosító és mozgósító munka nyomán a MNSz-tagok megértették a békeharc folyó harc jelentőségét s a békeharcot összekapcsolták a mindennapi munkával. Torockó faluban például Bátor József MNSz-tag a békeharc jegyében elsőnek fejezte be a tavaszi vetési munkálatokat. Bátor Józsefen kívül Kolozs-tartományban számos MNSz-tag élen halad a vetési terv teljesítésében.

A békeharc folyó harc sikeréért a MNSz helyi szervezetek orosz nyelvtanfolyamokat indítottak be. Ördöngösfüzesen és Széken a helyi szervezet vezetősége az ARLUS-al karöltve több dolgozó földművest mozgósított a tanfolyam látogatására, hogy az orosz nyelv elsajátításával alaposabban tanulmányozhassák a szovjet kolhozparaszatok ragyogó eredményeit, nagyszerű tapasztalatait.

A MNSz Kolozs-tartományi irodája a békeharc során nagy súlyt helyezett a tömegnevelés-

re, noha ezen a téren hiányosságok is észlelhetők. A helyi szervezeteknél szervezett 50 esti tanfolyamra 1164 hallgatót mozgósítottak, azonban nem ellenőrizték rendszeresen az esti tanfolyamok működését s ennek következtében több MNSz-tag kulákbefolyásra elmulasztotta a tanfolyam látogatását. Hibát követtek el a rajoni irodák vezetői azzal, hogy az aktivistáknak nem készítettek konkrét munkatervet, nem tervszerűsítették megfelelő mértékben a kiszállásokat. Ennek következtében az aktivisták nem látták a helyi szervezetek minden hiányosságát. Torda-rajonban például a beszervezett 27 új olvasókörből csupán néhány működik eredményesen. Kolozsvár-rajonban 45 olvasókörből 25. Ezek a hiányosságok onnan is következnek, hogy egyes aktivisták kevés ideig tartózkodnak a helyi szervezeteknél. A kolozsvári rajon egyik aktivistája például egy nappal előbb bejött a rajoni irodához, mint ahogy az tervbe volt véve.

Az ilyen és ehhez hasonló hiányosságok leküzdéséért a MNSz Kolozs-tartományi szervezetének állandóan figyelnie kell. A békeharc, valamint a vetési esata során a MNSz helyi szervezetek a felmerülő hiányosságokat csak úgy tudják kiküszöbölni, ha az aktivisták állandó támogatást nyújtanak s ellenőrzik a kiadott munkát. Az aktivistáknak tapasztalatserket kell szervezniük, el kell sajátítani a legjobb munkamódszereket, hogy kiküszöböljék terpmunkájukból a hiányosságokat.

SPORT

A „VICTOR BABES” STADION MELLETTI TÉREN RENDEZIK MEG A „KÖSZÖNTSÜK MAJUS 1.” TARTOMÁNYI FUTÓBAJNOKSÁGOK DÖNTŐJÉT

KOLOZSVÁR. — A szombatvasárnapi sportműsor legkiemelkedőbb eseménye a „Köszöntsük május 1.”-ét mezei futóbaajnokságok tartományi döntője lesz, amelyen 8 rajon legjobb versenyzői vesznek részt. Az ifjúsági leányversenyt 1000 méteren, a női versenyt 1200 méteren, az ifjúsági fiúversenyt 3000 méteren, a férfiversenyt pedig 6000 méteren rendezik meg a „Victor Babes” stadion melletti téren vasárnap délelőtt fél 10 órakor.

A Vasas „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen vasárnap délután harmas első osztályú mérkőzés lesz. Háromnegyed 2 órakor Tudomány—Metalul (Diesz-szentmárton) rugbi, negyed 4 órakor Tudomány—Tudomány (Temesvár) kézilabda, majd fél 5 órakor Tudomány—Dinamo (Sztálinváros) labdarugó mérkőzés lesz.

Szombaton és vasárnap a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelep teniszpályáin Tudomány III.—Haladás III., Herbák János I.—Lokomotiva, Tudomány I.—Építők, Tudomány II.—Herbák Já-

nos III., Haladás I.—Spartak, Herbák János II.—Haladás II. teniszcsapat mérkőzések kerülnek lejátszásra a városi bajnokságért. Vasárnap délután az egyéni bajnokságok küzdelmeiben Tanasescu—Pusztai, Bekó—Grigoresik, és Telegdi—Komoróczy mérkőzés lesz a hat legjobb férfi versenyző között. Ugyancsak folytatódik a Párt 30. évfordulójának tiszteletére az ifjúsági teniszcsapat bajnokságok és a RNK teniszcsapat bajnokságainak küzdelmei.

A tartományi labdarugó bajnokságok küzdelmeiben a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen kettős mérkőzés lesz vasárnap délelőtt. Nyolc órakor a Spartak—Victoria, 10 órakor Vasas—Metalul (Torda). A kettős mérkőzést 10 és 20 lejes belépőjegyekkel rendezik meg. Az Unirea-pályán délelőtt 11 órakor Dinamo—Láng (Egeres). Zilahon: Spartak—Vörös Lobogó (Torda). Désen: Lokomotiva—Metalul (Marosújvár) Tordán: Lokomotiva—Spartak (Marosújvár). (Nagynyeden: Metalul—Textila (Kolozsvár) mérkőzések kerülnek lejátszásra.

szőnyegek, perzsafutó, török imaszőnyeg sürgősen c'adók. Stefan cel Mare-utca 10, első ajtó. — JÓKARBAN lévő sülyesztős varrógép eladó Möriz, Zsigmond-utca 116. 2-es autóbuz, — OLCSON eladó kétszűtős főzőkemence. Jókai-utca 19—21. — ELADÓ sülyesztős varrógép. Petőfi-utca 40. — RÓKÁMIE, szekrények, egyéb bútorok c'adók Bob-utca 12 (volt Kismes'er-utca). — PEHELYAPLAN, szalagarnitúra, képek, rámpák, fallóra, női gyapjukosztóm, szatenpongyola, konyhasztalra bádóg, kis antik tükör, sodronyos vasgép, modern éjjeliszekrény eladók. Március 6. utca 2 II. emelet, ajtó 9. délután 5—7-ig. — HASZNÁLT hálszoba kárpitozott francia ágy. Két fotel asztalkával, világosszürke férfiöltöny közöttek c'adók. Amurg-utca 39 Mezőkintethő 2—5-ig. — KOMBINÁLT gyermekkozi kifo gáslan állapotban eladó. Vasile Lupu-utca 66. — ELCSERELNEM Györgyalvi-ut 31 szám alatt szoba, konyha, kamrák lakásomat ha-

Színház — Mozi — Opera

ALLAMI ROMÁN OPERA:

Vasárnap, április 22-én este fél 8 órakor: Borisz Godunov.

ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ:

Szombaton, április 21-én este 8 órakor: Elvesztett level.

Vasárnap, április 22-én délután 3 órakor: A nyáj kútja.

ALLAMI MAGYAR OPERA:

Vasárnap, április 22-én délután fél 4 órakor: Szorocsinci vásár.

ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ:

Szombaton, április 21-én este 8 órakor: Romeo és Julia. (Tizennegyedszer).

Vasárnap, április 22-én este 8 órakor: Három nővér. (A Szentgyörgyi István Színművészeti Intézet növendékeinek bemutató előadása).

MOZI:

MUNKÁS MOZGÓ: A kémszervezetek titkai. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor ma'ine.

„MAXIM GORKIJ” MOZGÓ: A kincs. Lengyel vigjáték. Előadások kezdete: fél 4, 12, 6, fél 8 és fél 10 órakor. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor, ma'ine.

„NÉPMOZGÓ” (POPULAR): A balerina. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor ma'ine.

CAPITOL MOZGÓ: Hatalmas erő. előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor ma'ine.

„URANIA” MOZGÓ: A kincs. Lengyel vigjáték. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor ma'ine.

„VÖRÖS CSILLAG” MOZGÓ: Szabóné. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor ma'ine.

„UJ IDŐK” MOZGÓ: Híradó — A starttól a célig — Karásonyi Álom, színes rajzfilm — A moszkvai állatkert.

Az Állami Magyar Színházban

április 22-én, vasárnap és 23-án, hétfőn este 8 órakor színpadra kerül a A. Csehov színműve.

„Három nővér”

Jegyek elővételben az AGES-nél.

„Herbák János” Üzemek

ALLAMI IPARVÁLLALAT

Bőr-, cipő és műszaki bőrárak

Kolozsvár, Zsdanov-tér 4—5.

Telefon: 23—10

Felsőbőrök, talp, műbőr, műtalp, gépszij, műszaki bőrcikk, irányított és szabadárú-cipők.

FIGYELEM!

A „CONSIGNATIA” azonnali készpénzfizetés ellenében a következő tárgyakat vásárolja: méterszármra szövete és selymet, férfiruhát, nadrágot, bőrkabátot, ballonokat, női és férfi kabátokat és kosztümöket, cipőket, ágyneműt, függőnyt, damaszt, asztalneműt, bútorszövetet, ékszereket, Márkás porcelán és kristályárukat. A fenti tárgyakat csak jó állapotban! Az eladók semmiféle illetéket nem fizetnek!

Elveszett iratok

PIERDERI DE ACTE

Urmátoarele acté personale au fost pierdute și posesorii lor se declară nule de drept în mainile oricui s'ar afla:

BORZ IOAN comuna Chintau, Regiunea Cluj, Bile de vite Nr. 655.505 și 655.507 despre doi jungi de trei ani vanduti lui Neam'u Nicolae Corpadea, eliberat de Comitetul Provizoriu din Chintau.

PAPP MAGDALENA Satu-Mare, Str. Avram Iancu Nr. 29, foaia de circulatie de bicicle'a Nr. 349, eliberata de Militia Satu-Mare.

FURIS ELENA Cluj, Str. Horea Nr. 31, Buletin de inscriere la Bir. Pop. Nr. 228.436, eliberat de Militia Cluj.

RÉZ SÁNDOR virágüzletét

a temetőkapu bejáratától a helyeztetés helyén

Heltai-utca 13 szám alá.

OPÁI rövidnyaku gömbgöket, 60, esetleg 40 wattosat, magas áron veszek. Sárdi-foto, Dózsa György-utca 16.

Féregirtást

és egyes bútorok féregtelenítését vállalja a

„METALURGIA” Szövetkezet. Tájékoztatót ad a „Consignatia” házban (Május király-utca) lévő orvosi rendelő, 8—12 óráig. Telefon: 24—42, reggel 8 órától délután 4 óráig.

Világosság

Felétős szerkesztő: LAZAR JÓZSEF

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15—35. Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT. Előzetési díj egy hónapra 100 lej. postatakaréknévtári csekk számla (CEC) 115 579.

Közlemények

IDŐJÁRÁS. Felhős idő, többfelé, főleg a nyugati részekben eső, záporos. Mérsékelt déli-délnyugati szél, amely később északnyugatra fordul és megélenkül. A hőmérséklet átmeneti emelkedés után holnap nyugatról esik. Kolozsváron pénteken hajnalban 11 fok, délelőtt 17 fok volt, a légnemzés 763 mm., alig változik.

A „LIBRARIA NOASTRA” kollektívája vasárnap, április 22-én délelőtt a Szabadság-téri helyiségében, az utjonnan megjelent könyvekből kiállítás rendez.

HALALOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Vékony Árpád, születe: Zalman Irén 1951 április 19-én elhunyt. Temetése április 21-én, szombaton délután 5 órakor lesz a házsongárdi temető nagykápolnájából. — A gyászoló család.

APRÓHIRDETÉS

HIDMÉRLEGHEZ vásárolunk használt, 22x6 20 méretű „I” típusú vasgerendát. Aprózar, Dózsa György-utca 24. — MENYASSZONYI ÉS KOSZORUSLÁNYI RUHÁK. Fátylak, koszorúk kikölcsönzése. „Dahlia”. Horea-ut 35. — DIÓFURNIROS rókámie sürgősen c'adók. Bethlen-utca 36. Bástyafal fal szemben. — DURALUMINIUM lemez, 15—2 mm. vastagságban, vesz ortopedia Nagy, Szabadság-tér 4, Kolozsvár. — HAMBURG kozmetika ultra nyitva. Molotov-utca 32. — ELADÓ új diófurniros kombinált szobaberendezés. Virgil Onitru-utca 1 (Volt Cserkes'utca). Rákóczi-negyed, asztalosnál. — HÁZAK, HÁZHELYEK, örökítések c'adók. Görög lingatanközvetítő. Molotov-utca 1. — EGY SZOBA, konyha, kamra, verandás lakásomat elcserelelném belvárosi szoba, konyhával. Dumbrava Rosie-utca 35. Irisz eleje. — KELETI perzsa-